

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1948-1949.

ZITTING 1948-1949.

SÉANCE DU 23 DÉCEMBRE 1948

VERGADERING VAN 23 DECEMBER 1948

Rapport de la Commission des Affaires Economiques (Rééquipement National) chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère du Combustible et de l'Energie pour l'exercice 1949.

Verslag uit naam van de Commissie van Economische Zaken ('Lands Wederuitrusting) belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Energie en Brandstof voor het dienstjaar 1949.

Présents : MM. LOGEN, président; BAERT, BOULANGER, CATALA, DE BLOCH, DE SMET (P.), DONVIL, LAURENS, LEDOUX, LOHEST, MOYERSON (Baron), VAN BUGGENHOUT, ZURSTRASSEN et MEURICE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

La Commission Sénatoriale des Affaires Economiques a procédé, au cours de huit séances, à l'examen du budget du Ministère du Combustible et de l'Energie pour l'exercice 1949.

Les dépenses proposées s'élèvent à la somme de 84.251.000 francs.

Tous les postes du budget ont fait l'objet d'un examen et suscité des questions dont le texte est repris à la suite de ce rapport avec les réponses qui y ont été données.

Divers aspects du problème charbonnier ont retenu plus particulièrement l'attention de votre Commission.

I. — Le retour des mineurs belges à la mine.

Environ soixante mille ouvriers étrangers sont actuellement au travail dans nos charbonnages. Ceci soulève un problème dont l'importance n'échappe à personne. Chacun conçoit que tous les efforts doivent être tentés pour que dans le plus court délai la production de charbon dont dépend l'activité économique du pays, soit assurée par la main-d'œuvre nationale.

Il serait impossible d'indiquer les multiples raisons qui amènent les mineurs belges à quitter

De Senaatscommissie van Economische Zaken heeft acht vergaderingen gewijd aan het onderzoek der begroting van het Ministerie van Energie en Brandstof voor het dienstjaar 1949.

De voorgestelde uitgaven bedragen 84.251.000 fr.

Alle posten van de begroting werden onderzocht en lokten vragen uit, waarvan de tekst achteraan in het verslag is opgenomen, samen met de daarop gegeven antwoorden.

Verschillende zijden van het steenkolenvraagstuk hielden meer in het bijzonder de aandacht van uw Commissie gaande.

I. - De terugkeer van de Belgische mijnwerkers naar de mijn.

Ongeveer 60.000 buitenlandse arbeiders werken thans in onze steenkolenmijnen. Zulks doet een vraagstuk rijzen waarvan de belangrijkheid aan niemand ontgaat. Iedereen begrijpt dat alle krachten moeten ingespannen worden opdat de steenkolenproductie, waarvan de economische bedrijvigheid van het land afhankelijk is, door onze eigen arbeiders zou geschieden.

Het zou onmogelijk zijn de talrijke redenen te vermelden die de Belgische mijnwerkers ertoe

Voir :

Documents du Sénat :

5-XIV (Session de 1948-1949) : Projet de loi;
38 (Session de 1948-1949) : Amendement.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-XIV (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp;
38 (Zitting 1948-1949) : Amendement.

leur métier. Parmi celles-ci, il en est même qui, aussi paradoxal que cela puisse paraître, se rapportent à l'amélioration de la vie du mineur au cours des dernières décades. Jadis, en effet, nous fit remarquer M. le Ministre du Combustible, les manoeuvres et jeunes travailleurs du fond œuvraient pendant douze heures tandis que certains abatteurs ou autres qualifiés en œuvraient neuf et, dès lors, ces différences de prestations engageaient les jeunes à aller à l'abattage. Les abatteurs avaient, d'autre part, des salaires plus élevés que dans les autres industries et ceci incitait les qualifiés à ne pas quitter la mine.

Par la suite, les salaires se sont uniformisés et le loi des 8 heures a fait disparaître le stimulant résultant de la durée des diverses prestations.

Certes, la Conférence Nationale du Travail a reconnu aux mineurs le droit à un salaire plus élevé de 25% que celui de la métallurgie, mais il nous manque une statistique des salaires, de telle sorte qu'il est bien malaisé de préciser où commence et où finit ce droit. Il est dans tous les cas certain que l'élément salaire ne joue plus aujourd'hui comme il le faisait hier en faveur du maintien du retour des belges à la mine.

Quoi qu'il en soit, il est avéré que l'élévation même très accentuée du salaire ne suffirait pas à provoquer ce retour.

Certains membres de votre Commission se sont demandés si une propagande ne devrait pas être menée de façon permanente en des régions judicieusement choisies, propagande qui mettrait en valeur les nombreux avantages dont bénéficient actuellement les mineurs en supplément même de leurs salaires, grâce à une pension spéciale, au charbon gratuit, aux facilités de logement, etc.

D'aucuns insistèrent dans le même ordre d'idée sur la nécessité d'organiser des moyens de transport par fer et par route des Flandres vers le Borinage, du Brabant vers Charleroi, de la Hesbaye et du Limbourg vers la Campine et Liège. La mise sur pied par le Département d'un service de recrutement aidé par une organisation de propagande par affiches fut suggérée et M. le Ministre promit de retenir toutes les idées qui furent émises.

Il n'en apparut pas moins que toutes ces mesures seront vaines tant qu'on ne parviendra pas d'une part à réhabiliter le métier de mineur, c'est-à-dire à faire en sorte que chacun respecte la dignité des travailleurs de nos mines et prenne conscience de la valeur de ses efforts sans lesquels toute la main-d'œuvre belge serait vouée au chômage et aussi tant qu'on ne parviendra pas, d'autre part, à rendre aux ouvriers belges une notion exacte de la vie dans nos mines sans minimiser ses rudes aspects qui en font précisément la noblesse mais aussi sans les exagérer.

Certes, il y a le grisou, les températures, les poussières. Certes, sur 14.409 invalides de la mine, il

gebracht hebben hun beroep vaarwel te zeggen. Daaronder zijn er die, hoe paradoxaal zulks ook moge schijnen, verband houden met de verbetering van de levensstandaard der mijnwerkers tijdens de jongste decennia. Eertijds immers, zo deed ons de h. Minister van Brandstof opmerken, werkten de losse arbeiders en de jonge ondergrondse arbeiders twaalf uur, terwijl sommige houwvers of andere geschoolde arbeiders er negen werkten, en dat verschil in werktijd zette de jongeren dan ook aan om houwer te worden. De houwvers hadden anderdeels hogere lonen dan in de andere bedrijven, en daardoor werden de geschoolde arbeiders er toe gebracht de mijn niet te verlaten.

Naderhand zijn de lonen eenvormig geworden en de achturenwet heeft de prikkel, die bestond in het verschil van werktijd, doen verdwijnen.

Voorzeker heeft de Nationale Arbeidsconferentie aan de mijnwerkers het recht erkend op een loon dat 25% hoger is dan in de metaalnijverheid, maar er bestaat geen loonstatistiek, zodat het zeer moeilijk is nauw keurig te zeggen waar dit recht begint en eindigt. Zeker is in elk geval dat het element loon thans niet meer dezelfde invloed heeft als vroeger om de Belgen in de mijn te doen blijven of hen er te doen naar terugkeren.

Hoe het ook zij, er is gebleken dat een, zelfs zeer aanzienlijke verhoging van loon niet zou volstaan om er hen weer naar toe te brengen.

Sommige leden van uw Commissie hebben zich afgevraagd of er niet doorlopend propaganda zou moeten gevoerd worden in oordeelkundig uitgekozen streken, welke propaganda de nadruk zou leggen op de talrijke voordelen welke de mijnwerkers thans genieten boven hun loon, dank zij een bijzonder pensioen, gratis kolenbedeling, voorrang op gebied van huisvesting, enz.

Sommigen legden in dit verband ook de nadruk op de noodzakelijkheid om vervoermiddelen per spoor en langs de weg in te richten van uit Vlaanderen naar de Borinage, van uit Brabant naar Charleroi, van uit Haspegouw en Limburg naar de Kempen en Luik. Er werd voorgesteld dat het Departement een wervingsdienst, bijgestaan door een organisatie van propaganda door aanplakbiljetten, zou tot stand brengen, en de h. Minister beloofde al de naar voren gebrachte gedachten te onderzoeken.

Het bleek niettemin dat al deze maatregelen vruchteloos zullen blijven, zolang men er niet toe komt eensdeels, het beroep van mijnwerker in ere te herstellen, d.w.z. te bereiken dat iedereen de waardigheid der arbeiders van onze mijnen eerbiedigt en bewust wordt van de waarde hunner inspanningen, zonder welke al de Belgische arbeiders tot werkloosheid zouden gedoemd zijn, en ook zo lang men er, anderdeels, niet toe komt aan de Belgische arbeiders een juist begrip te geven van het leven in onze mijnen, zonder de harde kanten, die juist de adel er van uitmaken, te verdoezelen, doch eveneens zonder ze te overdrijven.

Er is zeker het mijngas, de warmte, het stof. Voorzeker zijn er op 14.409 invaliden van de mijn,

y en a 8.344 qui sont malades des poumons. Mais aujourd'hui, le succès couronne de plus en plus les efforts de tous ceux qui sont attelés à résoudre les problèmes relatifs à l'assainissement des voies, des bacnures et des tailles.

Des essais ont démontré que des procédés nouveaux peuvent, dans les bouveaux, éliminer 90 à 95 % des poussières. Des efforts sont faits en vue d'éliminer à leur tour les folles poussières qui sont peut-être les plus nuisibles. Les essais se poursuivent dans le même but en ce qui regarde le travail à l'abattage. On envisage de combattre les températures excessives par des canalisations d'air frais à l'aide de conduites qui ne s'échaufferaient pas au contact de l'air ambiant. Nos ingénieurs s'efforcent de réaliser la captation du grisou et son évacuation en évitant qu'il se mélange à l'air des chantiers.

Mais votre Commission a déjà, en de précédents rapports, exposé les moyens de lutte contre les poussières, le grisou et les températures excessives et il ne paraît donc plus nécessaire d'y insister davantage. Elle a constaté que les efforts continuaient, mais certains membres n'ont toutefois pu s'empêcher d'exprimer combien ils regrettaient que les réalisations en cette voie soient freinées par une politique de prix qui empêche les mines de faire face aux impérieux besoins de rééquipement que postulent tant une vraie politique de la personne humaine qu'une saine conception économique.

Quoi qu'il en soit, un membre a signalé qu'il avait eu l'occasion de visiter une nouvelle installation de radioscopie dans un de nos importants charbonnages. Celui-ci a confié son service médical à un médecin *full-time* de grande valeur et il est consolant de constater combien les mineurs sont satisfaits de cette innovation. Ceux-ci ont, en effet, déjà l'assurance que le médecin du charbonnage les protège de la façon la plus efficace en décelant en temps opportun toute atteinte de silicose et d'antracose. Les mineurs savent de plus que le médecin alerte les services techniques et surtout que les ordres qu'il donne en vue de faire attribuer à l'ouvrier soit un repos, soit un travail plus sain, sont observés scrupuleusement de telle manière que la santé des mineurs est mise à l'abri de la silicose et de l'antracose dans toute la mesure du possible.

Ce membre a demandé si ce service était à présent généralisé, car il estime que c'est un des moyens les plus efficaces pour ramener les Belges à la mine, mais M. le Ministre du Combustible a déclaré que ce service relevait du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. Il a déploré à cette occasion la dispersion des efforts en vue de résoudre le problème charbonnier, efforts qui ressortent des Départements des Affaires Economiques, du Rééquipement, du Combustible, du Travail et de la Prévoyance Sociale.

M. le Ministre souhaite la concentration de ces services en son Ministère, mais plusieurs membres ne partagent pas cette façon de voir.

8.344 die lijden aan longziekten. Maar thans worden de pogingen van hen die zich inspannen om de vraagstukken van de gezondmaking der mijngangen, steengangen en schachten op te lossen, meer en meer met welslagen bekroond.

Proefnemingen hebben bewezen dat de nieuwe werkwijzen in de dwarsgangen 90 à 95 t. h. van het stof kunnen uitschakelen. Pogingen worden gedaan om het vliegend stof dat misschien het schadelijkst is, op zijn beurt uit te schakelen. Proefnemingen worden tot hetzelfde doel gedaan wat betreft het werk van de houwens. Men overweegt de overdreven warmte te bestrijden door verse lucht aan te brengen door middel van leidingen die niet zouden verwarmen bij aanraking met de omringende lucht. Onze ingenieurs spannen zich in om het mijngas op te vangen en uit te drijven, zonder dat het zich vermengt met de lucht op de werkplaatsen.

Maar uw Commissie heeft reeds in voorgaande verslagen de middelen ter bestrijding van het stof, het mijngas en de overdreven warmte uiteengezet en het schijnt dus niet meer nodig er nog verder de nadruk op te leggen. Zij heeft vastgesteld dat de pogingen voortgezet worden, maar sommige leden konden toch niet nalaten te zeggen hoezeer zij betreuren dat de verwezenlijkingen op dit gebied geremd worden door een prijzenpolitiek, die de mijnen belet de kosten te dragen van de wederuitrusting die vereist wordt zowel door een echte politiek van de menselijke persoon als door een gezonde economische opvatting.

Wat er ook van zij, een lid heeft verklaard dat hij een nieuwe installatie van Röntgenschopie in een onzer belangrijkste steenkolenmijnen heeft kunnen bezichtigen. Deze heeft haar geneeskundige dienst aan een voltijdse geneesheer van grote waarde toevertrouwd en het is verheugend te kunnen vaststellen hoezeer de mijnwerkers over die maatregel tevreden zijn. Zij hebben inderdaad reeds de zekerheid dat de dokter van de mijn hen doelmatig beschermt en elke silicose- en anthracoseaandoening tijdig opmerkt. De mijnwerkers weten bovendien dat de geneesheer de technische diensten waarschuwt en, vooral, dat zijn bevelen om aan de arbeider verlof of gezonder werk te geven streng worden in acht genomen, zodat de gezondheid der mijnwerkers in de mate van het mogelijke tegen silicose en anthracose beveiligd is.

Dat lid heeft gevraagd of die dienst thans veralgemeend is, want hij acht het een der meest doeltreffende middelen om de Belgen terug naar de mijn te brengen. De h. Minister van Brandstof heeft echter verklaard dat die dienst onder het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg ressorteert. Hij betreurde bij deze gelegenheid de verspreiding der inspanningen voor het oplossen van het steenkolenvraagstuk, welke tegelijk tot de bevoegdheden van het Departement van Economische Zaken, van Wederuitrusting, van Brandstof en van Arbeid en Sociale Voorzorg behoren.

De h. Minister wenst dat die diensten in zijn Ministerie worden geconcentreerd, doch meerdere leden delen zijn zienswijze niet.

En tout état de cause, votre Commission s'est réjouie des efforts conduits tant par les autorités publiques que par les entreprises et organisations privées pour résoudre les divers problèmes que pose le retour des Belges à la mine.

Elle souhaite que rien ne soit négligé en ce sens en telle manière que, dans le plus bref délai, nos mines ne soient plus tributaires d'une main-d'œuvre étrangère d'autant plus que celle-ci s'est avérée moins bonne et plus coûteuse que la nôtre.

Parmi ces problèmes à résoudre, les principaux sont la protection de la santé, la réhabilitation du métier de mineur, la revalorisation de la main-d'œuvre, le rééquipement, les salaires et lorsque ce sera possible, les prestations.

A ces problèmes se rattache en une certaine manière mais à très longue échéance, celui de la gazéification souterraine. En ce domaine, les études se poursuivent au chantier expérimental de Wandre, mais si les premiers efforts furent encourageants, il est encore trop tôt pour tirer des conclusions.

II. — Examen des postes du budget.

Votre Commission s'est arrêtée plus spécialement à l'examen de certains postes du budget.

1^o ART. 3-1 :

a) Prévisions pour la création éventuelle d'emplois nouveaux : 1.250.000 francs.

M. le Ministre a signalé à la Commission qu'il s'agissait d'emplois déjà admis.

b) Relèvement des barèmes des délégués à l'Inspection des Mines pour mise en concordance de leur traitement avec le salaire des ouvriers qualifiés du fond de la mine : 782.000 francs.

Il est utile de faire remarquer à ce sujet que les délégués reçoivent un traitement basé sur les quatre catégories supérieures des ouvriers qualifiés. Or, un délégué débutant ne bénéficie que d'un traitement de 54.000 francs, alors que le salaire minimum de nombreux mineurs qualifiés est de 274 francs par jour. Il n'est point étonnant, dès lors, qu'il soit très malaisé de trouver des candidats délégués à l'Inspection des Mines et votre Commission a émis unanimement le vœu que tout en maintenant le minimum de leur traitement à la moyenne des quatre catégories d'ouvriers qualifiés, le maximum soit porté au taux du salaire de la première catégorie des qualifiés.

2^o ART. 3 :

Dans le cours de la discussion de cet article, votre Commission s'informe des possibilités de recrutement de bons ingénieurs.

Uw Commissie verheugt zich alleszins over de inspanningen, zo vanwege de openbare overheden als vanwege de private bedrijven en verenigingen, tot het oplossen van de uiteenlopende vraagstukken in verband met de terugkeer van de Belgen naar de mijn.

Zij hoopt dat ten deze niets onverlet zal worden gelaten, opdat onze mijnen ten spoedigste onafhankelijk zouden worden van de buitenlandse werkkrachten, te meer daar deze minder goed en kostelijker dan onze arbeiders zijn gebleken.

Onder de op te lossen vraagstukken zijn de gezondheidsbescherming, het in ere herstellen van het mijnwerkersvak, de revalorisatie van de werkkrachten, de wederuitrusting, de lonen en wanneer het mogelijk zal zijn de dienstverstrekkingen, wel de voornaamste.

Met die vraagstukken houdt op een zekere wijze, doch na verloop van tijd, de ondergrondse vergas-sing verband. De studies ten deze worden op de proefwerkplaats Wandre voortgezet; waren de eerste inspanningen bemoedigend, is het nog te vroeg om er gevolgen uit te trekken.

II. — Onderzoek der begrotingsposten.

Uw Commissie heeft meer bepaald met het onderzoek van sommige begrotingsposten beziggehouden.

1^o ART. 3-1 :

a) Vooruitzichten voor de gebeurlijke instelling van nieuwe betrekkingen : 1.250.000 frank.

De h. Minister heeft aan de Commissie verklaard dat het hier om reeds goedgekeurde betrekkingen gaat.

b) Opvoering van de weddeschaal van de afgevaardigden bij het mijntoezicht, ten einde hun wedde in overeenstemming te brengen met de lonen van geschoolde ondergrondse mijnwerkers : 782.000 frank.

Het past dienaangaande te doen opmerken dat de afgevaardigden een wedde trekken op grond van de vier hoogste categorieën van geschoolde arbeiders. Een beginnening geniet echter slechts een wedde van 54.000 frank, terwijl het minimum-loon van talrijke geschoolde mijnwerkers 274 fr. per dag bedraagt. Het is dan ook niet te verwonderen dat zeer moeilijk candidaat-afgevaardigden bij het mijntoezicht worden gevonden en uw Commissie heeft eenstemmig de wens uitgesproken dat hun wedde-minimum op het gemiddelde der vier categorieën van geschoolde arbeiders wordt gehouden, doch dat hun maximum op het loonbedrag van de eerste categorie geschoolden wordt gebracht.

2^o ART. 3 :

Tijdens de bespreking van dat artikel deed uw Commissie navraag naar de mogelijkheden om goede ingenieurs aan te werven.

M. le Ministre signale à ce sujet que ce recrutement reste difficile. L'âge limite reste fixé à 35 ans et il arrive souvent que se présentent des candidats ayant dépassé cette limite d'âge. Le recrutement se fait par concours et un examen de maturité est imposé. Sans cet examen, les ingénieurs sortant de l'université auraient tous les avantages sur les ingénieurs bénéficiant déjà de plusieurs années d'expérience. Cet examen permet de tenir compte de ce dernier élément d'appréciation.

3^o ART. 5 :

Plusieurs membres s'étant étonnés de ce que certains jetons de présence sont de 30 francs, alors que d'autres sont fixés à 250 francs, votre Commission a émis à l'unanimité le vœu d'une réadaptation des jetons les plus bas.

4^o ART. 5-1 :

Un membre ayant demandé quels étaient la composition et l'objectif du Comité permanent de l'électricité, M. le Ministre de l'Energie exposa ce qui suit quant à la composition et à la mission de la Commission Nationale pour l'Etude du statut de la production, du transport et de la distribution de l'énergie électrique et du Comité permanent de l'Electricité.

« A) *Commission nationale pour l'étude du statut de la production, du transport et de la distribution de l'énergie électrique.*

» L'arrêté du Régent en date du 11 juillet 1947, créant cette Commission, comporte les considérants ci-après :

» Considérant le rôle d'intérêt général que jouent dans l'économie du pays la production, le transport et la distribution de l'énergie électrique;

» Considérant que le régime actuel est défini principalement par la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique et subsidiairement par la loi du 1^{er} mars 1922 sur les associations de communes dans un but d'utilité publique;

» Considérant qu'il y a lieu d'examiner si ces dispositions répondent encore aux nécessités actuelles, l'énergie électrique jouant dans l'économie nationale et dans le bilan énergétique du pays un rôle beaucoup plus important qu'à l'époque où ces dispositions ont été prises;

» Considérant que le monopole de droit ou de fait exerce dans ce domaine une forte influence sur les relations entre fournisseurs et clients;

» Considérant que les limitations de prix actuellement en vigueur ne revêtent pas un caractère permanent, ne donnent aucune garantie à longue

De h. Minister verklaart hieromtrent dat die werving moeilijk blijft. De grensleeftijd blijft op vijf en dertig jaar gesteld en het komt vaak voor dat oudere kandidaten opkomen. De werving geschiedt bij vergelijkend examen; een maturiteits-examen is verplicht. Zonder dit laatste zouden de pas uit de universiteit komende ingenieurs alle voordeel hebben op ingenieurs met verscheidene jaren dienst. Door dat examen kan met dit laatste gegeven rekening gehouden worden.

3^o ART. 5 :

Daar verscheidene leden er over verwonderd waren dat sommige presentiegelden 30 frank bedragen, terwijl andere op 250 frank zijn gesteld, heeft uw Commissie eenparig de wens uitgesproken dat de laagste presentiegelden zouden worden aangepast.

4^o ART. 5/1 :

Een lid heeft gevraagd welke de samenstelling en het doel van het vast comité voor de electriciteit zijn; de h. Minister van Energie en Brandstof gaf de volgende uiteenzetting over samenstelling en opdracht van de Nationale Commissie voor de studie van het statuut van de productie, de overbrenging en verdeling der elektrische energie en van het Vast Comité voor de electriciteit.

« A) *Nationale Commissie voor de studie van het statuut van de productie, de overbrenging en verdeling der elektrische energie.*

» Het Regentsbesluit van 11 Juli 1947 tot instelling van die commissie, steunt op volgende overwegingen :

» Overwegende het algemeen belang van de rol vervuld in 's lands economie door de productie, het overbrengen en verdelen der elektrische energie;

» Overwegende dat het huidig regime hoofdzakelijk bepaald wordt door de wet van 10 Maart 1925, tot regeling van de verdeling der elektrische energie, en door de wet van 1 Maart 1922, tot regeling der verbintenissen onder gemeenten aangegaan met het oog op het openbaar nut;

» Overwegende dat het aangewezen is te onderzoeken of deze bepalingen nog beantwoorden aan de hedendaagse noodwendigheden, gezien de elektrische energie in de nationale economie en het energetisch bilan van het land een veel belangrijker plaats inneemt dan die welke zij bekleedde toen die bepalingen werden vastgesteld;

» Overwegende dat de van rechtswege toegestane of feitelijk bestaande monopolies in dit domein een sterke invloed uitoefenen op de verhoudingen tussen leveraars en cliënten;

» Overwegende dat de thans in voege zijnde prijzenbepalingen geen blijvend karakter dragen, bijgevolg geen waarborgen zijn op lange termijn en in een

échéance et pourraient, dans un proche avenir, ne plus exercer un rôle modérateur;

» Considérant que l'organisation de la distribution a suscité des critiques dont il convient d'examiner objectivement le bien-fondé;

» Considérant que les consommateurs d'électricité sont très imparfaitement associés à la gestion d'une industrie dont le bon fonctionnement présente pour eux un très grand intérêt;

» Considérant qu'aucune disposition organique ne permet aux consommateurs de participer aux réductions du prix de revient que le progrès technique pourrait rendre possible dans l'avenir;

» Considérant qu'il y a lieu de réexaminer l'ensemble du problème de l'énergie électrique et éventuellement d'élaborer, dans l'intérêt général, un statut légal à l'abri de toute critique;

Composition.

» La Commission est composée de représentants de tous les intérêts en cause : direction et travailleurs des entreprises de production, de transport et de distribution de l'électricité, ainsi que des consommateurs.

» Les Ministères intéressés à la question y seraient également représentés, c'est-à-dire :

Un délégué du Ministère du Combustible et de l'Energie;

Un délégué du Ministère de la Coordination Economique et du Rééquipement National;

Un délégué du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes;

Un délégué du Ministère des Travaux Publics;

Un délégué du Ministère des Finances;

Un délégué du Ministère de l'Agriculture;

Un délégué du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale;

Un délégué du Ministère des Communications;

Un délégué du Ministère de l'Intérieur.

» Les membres sont répartis :

a) en un bureau composé d'un président général, d'un rapporteur général, d'un secrétaire général qui assumera en même temps le secrétariat des deux sous-commissions et du président de chacune des deux sous-commissions dont question ci-après :

b) en deux sous-commissions (quarante membres) devant s'occuper spécialement et respectivement, d'une part, des problèmes de la production, de la coordination et du transport; d'autre part, des problèmes de la distribution de l'énergie électrique.

» Les membres du bureau ainsi que les personnes qui composent la Commission nationale sont désignés

par la Commission nationale et pourraient, dans un proche avenir, ne plus exercer un rôle modérateur;

» Overwegende dat de organisatie der verdeling kritiek heeft uitgelokt, waarvan de gegrondheid dient te worden nagegaan;

» Overwegende dat de verbruikers van electriciteit op zeer onvoldoende wijze deelnemen aan het beheer van deze industrie, waarvan de goede gang voor hen van zeer groot belang is;

» Overwegende dat geen enkele organieke maatregel de verbruikers toestaat deel te hebben in de vermindering van de productiekosten, welke de technische vooruitgang in de toekomst zou kunnen mogelijk maken;

» Overwegende dat het aangewezen is het geheel van het probleem der elektrische energie te herzien en desgevallend in het algemeen belang over te gaan tot het opmaken van een wettelijk statuut, dat tegen alle kritiek bestand is.

Samenstelling.

» De Commissie bestaat uit vertegenwoordigers van alle ter zake betrokken belangen : beheerders en arbeiders der ondernemingen voor voortbrengst, overbrenging en verdeling der electriciteit, alsmede de verbruikers.

» De ter zake betrokken Ministeries zouden insgelijks vertegenwoordigd zijn, en wel als volgt :

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Energie en Brandstof;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Economische Coördinatie en 's Lands Wederuitrusting;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Openbare Werken;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Financiën;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Landbouw;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Verkeerswezen;

» Een afgevaardigde van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

» De leden worden onderverdeeld :

a) In een bureau bestaande uit een algemeen voorzitter, een algemeen verslaggever, een algemeen secretaris die tegelijkertijd het secretariaat der twee subcommissies zal waarnemen, en de voorzitters van deze beide subcommissies;

b) In twee subcommissies (40 leden), die zich bijzonder en respectievelijk moeten bezig houden eensdeels, met de productie, de coördinatie en de transmissie en anderdeels met de vraagstukken van de verdeling der elektrische energie.

» De leden van het bureau, alsmede de personen behorende tot de Nationale Commissie worden aan-

dans un arrêté pris par le Ministère du Combustible et de l'Energie.

Mission.

» Cette Commission a pour but de rechercher les principes qui serviront de base à la rédaction du nouveau statut de l'électricité, dans le cadre de l'intérêt général.

» La compétence de la Commission s'étend à toutes les questions techniques, économiques, financières et juridiques ayant un rapport direct ou indirect avec l'énergie électrique et portées à la connaissance de la Commission par le Ministre ou par un ou plusieurs de ses membres.

» La Commission déposera son rapport entre les mains du Ministre du Combustible et de l'Energie, et, si celui-ci en décide ainsi, procédera à la rédaction du projet de statut à soumettre à l'approbation du Gouvernement.

B) Comité permanent de l'Electricité.

Création et mission.

» Ce Comité a été créé en vertu de l'article 22 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, conçu comme suit :

» ART. 22. — Il est créé auprès du Ministère de l'Industrie et du Travail (1) un Comité consultatif permanent.

» Les membres de ce comité, en dehors du président, sont choisis par moitié parmi les représentants des régions et des industries intéressées.

» Une ou plusieurs sections permanentes pourront être instituées au sein de ce comité.

» Le comité, de même que les sections permanentes, donnent avis sur toutes les questions dont ils sont saisis par le Ministre de l'Industrie et du Travail (1).

» Les arrêtés royaux comportant déclaration d'utilité publique prévus par les articles 15, ainsi que ceux réglant l'exécution de la loi sur les points déterminés sub. 1^o, 2^o et 3^o de l'article 21, sont pris après avis du comité ou de la section compétente. Il en est de même des arrêtés royaux pris en application de l'article 30.

» Il en est de même des décisions relatives à l'octroi ou au retrait des permissions de voirie prévus par l'article 11 et à l'usage en commun des supports et des canalisations prévus par l'article 19.

» Le dit comité ou la section compétente seront également entendus avant qu'il soit statué sur les

gewezen bij besluit van de Minister van Energie en Brandstof.

Opdracht.

» Deze Commissie heeft tot taak de grondbeginselen op te zoeken voor het opmaken van een nieuw statuut van de electriciteit, in het raam van het algemeen belang.

» De bevoegdheid der Commissie strekt zich uit tot alle technische, economische, financiële en rechtskundige vraagstukken, die direct of indirect met de elektrische energie verband houden en door de Minister of door een of meer van haar leden ter kennis van de Commissie worden gebracht.

» De Commissie zal haar verslag aan de Minister van Energie en Brandstof overmaken en, wanneer deze er toe beslist, overgaan tot het opstellen van een ontwerp van statuut dat ter goedkeuring aan de Regering zal worden voorgelegd.

B) Vast Comité voor de Electriciteit.

Oprichting en opdracht.

» Het Comité werd ingesteld krachtens artikel 22 der wet van 10 Maart 1925 op de electriciteitsvoorziening, dat luidt als volgt :

» ART. 22. — Bij het Ministerie van Nijverheid en Arbeid wordt een bestendig raadgevend comiteit tot stand gebracht (1).

» Buiten den voorzitter, worden de leden van dit comiteit gekozen voor de helft onder de vertegenwoordigers der betrokken gemeente- en nijverheidsbedrijven.

» Een of meer bestendige afdelingen mogen in den schoot van bedoeld comiteit worden opgericht.

» Zowel het comiteit als de bestendige afdelingen geven advies omtrent als de aangelegenheden bij hen door den Minister van Nijverheid en Arbeid ahangig gemaakt.

» De koninklijke besluiten houdende verklaring van algemeen nut, voorzien bij artikel 15, alsmede die genomen ter uitvoering van de wet, in verband met de onder nummers 1^o, 2^o en 3^o van artikel 21 bepaalde aangelegenheden, worden genomen na advies van het comiteit of van de bevoegde afdeling. Dit geldt eveneens voor de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 30.

» Dit geldt insgelijks voor de beslissingen inzake verleening of intrekking der bij artikel 11 voorziene wegenistoelingen en inzake het bij artikel 19 voorzien gemeenschappelijk gebruik van steunen en geleidingskanalen.

» Het bedoeld comiteit of de bevoegde afdelingen worden insgelijks gehoord vooraleer beslist wordt

(1) Ces attributions ont été transférées par arrêté royal du 4 avril 1928 au Ministère des Travaux Publics puis par arrêté du Régent en date du 5 mars 1948 au Ministère du Combustible et de l'Energie,

(1) Die bevoegdheden werden bij koninklijk besluit van 4 April 1928 op het Ministerie van Openbare Werken en vervolgens bij Regentsbesluit van 5 Maart 1948 op het Ministerie van Energie en Brandstof overgedragen.

conditions techniques, esthétiques et commerciales de l'entreprise de distribution exploitée en régie par la commune ou l'association de communes, comme prévu par l'article 7 ainsi que sur l'octroi des concessions prévu à l'article 8.

» Un arrêté royal déterminera les conditions d'application du présent article, notamment en ce qui concerne la composition et le fonctionnement du comité et des sections permanentes.

Composition.

» Le Comité consultatif permanent est composé d'un président et de vingt membres au moins et de quarante-deux membres au plus, nommés par le Roi.

» En dehors du président, le comité comprend par moitié des membres de deux catégories différentes :

1^o La catégorie A, composée de représentants des régies et des industries qui s'occupent de la production, du transport ou de la distribution de l'énergie électrique, ainsi que des industries et des particuliers qui font consommation de cette énergie;

2^o La catégorie B, composée de fonctionnaires appartenant aux administrations compétentes de différents départements ministériels.

» Il est constitué au sein du comité, quatre sections permanentes : la section des régies et concessions, la section des permissions de voirie, la section des déclarations d'utilité publique et la section des dérogations.

» Chaque section est composée d'un président désigné par le Ministre du Combustible et de l'Energie et d'un certain nombre de membres choisis par le comité dans son sein. Ce nombre est de seize au plus pour chacune des trois premières sections et de six au plus pour la section des dérogations.

» Les membres sont choisis par moitié dans chacune des catégories A et B. Toutefois, trois des membres de la section des dérogations seront choisis parmi les délégués de chacune des administrations chargées de la haute surveillance des installations électriques visées par l'article 81bis du Règlement général sur les installations électriques (arrêté royal du 28 décembre 1931).

» Il est constitué au sein de la section permanente des déclarations d'utilité publique et de la section permanente des permissions de voirie, une délégation composée du président de la section et de deux membres de chacune des catégories A et B, chargée d'émettre au nom de la section intéressée, avis sur les demandes de déclaration d'utilité publique et de permission de voirie n'ayant donné lieu lors des enquêtes, à aucune opposition. »

5^o ART. 10-2 :

Dépenses de voitures de l'Etat mises à la disposition du Ministre et du Cabinet, ou utilisées par les services du Département. — Indemnités kilomé-

over de technische, esthetische en commercieele vereischten van het gemeentelijk of intercommunaal voorzieningsbedrijf, naar luid van artikel 7, alsmede over het verleenen der vergunningen voorzien bij artikel 8.

» Een koninklijk besluit bepaalt de toepassingsvoorwaarden van dit artikel, inzonderheid wat betreft de samenstelling en de werkwijze van het comiteit en van de bestendige afdeelingen. »

Samenstelling.

» Het vast comité van advies bestaat uit een voorzitter, en ten minste 20 en ten hoogste 42 leden, door de Koning te benoemen.

» Behalve de voorzitter, bestaat het comité bij helfte uit leden van twee verschillende categorieën :

» 1^o Categorie A, samengesteld uit vertegenwoordigers van regieën en bedrijven, die zich bezig houden met de voortbrenging, het vervoer of de distributie van electrische energie, alsmede van bedrijven en particulieren, welke die energie verbruiken;

» 2^o Categorie B, samengesteld uit ambtenaren van de bevoegde diensten van de verschillende ministeriële departementen.

» In de schoot van het comité worden vier vaste afdelingen opgericht : de afdeling regieën en concessies, de afdeling wegvergunningen, de afdeling algemeen-nutsverklaringen en de afdeling afwijkingen.

» Elke afdeling bestaat uit een door de Minister van Energie en Brandstof aan te wijzen voorzitter en een aantal leden, welke het comité in zijn schoot kiest. Dit aantal is ten hoogste 16 voor elk van de eerste drie afdelingen en ten hoogste zes voor de afdeling afwijkingen.

» De leden worden bij helfte gekozen in categorie A en B. Evenwel worden drie leden van de afdeling afwijkingen gekozen onder de gedelegeerden van de diensten, die belast zijn met het hoog toezicht over de electrische installaties, bedoeld bij artikel 81bis van de algemene verordening inzake electrische installaties (koninklijk besluit van 28 December 1931).

» In de vaste afdeling algemeen-nutsverklaringen en in de vaste afdeling wegvergunningen wordt een delegatie gevormd uit de voorzitter van de afdeling en twee leden van elke der categorieën A en B.; deze moet namens de betrokken afdeling advies uitbrengen over de aanvragen om algemeen-nutsverklaring en wegvergunning, die bij onderzoek geen bezwaar opleverden. »

5^o ART. 10-2 :

Uitgaven voor de autorijtuigen van de Staat ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet of gebruikt door de diensten van het

triques pour l'usage, en mission de sécurité, d'une voiture personnelle, d'une motocyclette ou d'une bicyclette : 1.760.000 francs.

Un membre estime ces dépenses exagérées. Il affirme qu'on peut trouver du transport au prix de fr. 2,70 au kilomètre. M. le Ministre demande à ce membre de lui donner les adresses des firmes pratiquant ce tarif afin qu'il puisse en faire part au service des transports automobiles dirigé par le Ministère des Communications et dont tous les Ministères disposent, ce service appliquant le tarif de fr. 3,70 au kilomètre. M. le Ministre donne l'assurance que ce service est parfaitement organisé et que notamment tout chauffeur doit faire signer sa feuille de route pour contrôle.

Pour le surplus, M. le Ministre ajoute :

« Les dépenses de voitures de l'Etat, reprises à l'article 10-2 du budget du Ministère du Combustible et de l'Energie, comportent un montant de 250.000 francs pour les voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet et un montant semblable pour les voitures mises à la disposition des services administratifs.

» En ce qui concerne les voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet, le montant repris est celui retenu pour tous les Départements ministériels.

» Quant au crédit de 250.000 francs prévu pour les voitures mises à la disposition des services administratifs, qui se répartit comme suit :

a) Essence et huile : 150.000 francs;

b) Réparations, entretien, pneus : 100.000 francs, il y a lieu de retenir que ces voitures doivent servir aux services qui sont appelés à effectuer des déplacements dans le pays, déplacements dont la nature entraînerait une perte de temps si on avait recours à un autre moyen de locomotion.

» C'est le cas notamment pour les services de l'Energie et du Gaz, appelés à contrôler toutes les installations électriques du pays, notamment les cabines à haute tension, les écluses et les cokeries, installations situées dans des endroits difficilement accessibles par chemin de fer ou par vicinaux.

» Le crédit prévu couvre également les frais de transport pour les services situés en province et pour le service central lorsqu'il s'agit de transports venant de la province, notamment l'enlèvement d'échantillons destinés au service géologique de l'Administration des Mines.

» Il est à remarquer également que les frais de réparations et d'entretien des véhicules de l'Administration sont beaucoup plus élevés par rapport à ceux repris pour les voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet.

» Ceci résulte notamment de l'état de ces voitures, le Cabinet disposant de voitures neuves et l'Administration de voitures usagées. »

Votre Commission a toutefois insisté vivement pour que les crédits non utilisés sur ce poste et sur les autres articles du budget ne soient pas transférés

departement; Kilometervergoeding voor het gebruik van eigen wagen, motorrijwiel of fiets in dienstopdracht : 1.760.000 frank.

Een lid vindt deze uitgaven overdreven. Naar hij verklaart, is er vervoer te vinden voor fr. 2,70 per kilometer. De h. Minister vraagt dat lid naar de adressen van de firma's, welke dit tarief bieden, zodat hij die kan mededelen aan de dienst van het autovervoer bij het Ministerie van Verkeerswezen, waarover alle ministeries beschikken, en die het tarief fr. 3,70 per kilometer toepast. De h. Minister geeft de verzekering dat deze dienst zeer goed ingericht is, en dat onder meer elke chauffeur zijn reisboek voor de controle moet laten ondertekenen.

De h. Minister voegt hier bovendien aan toe :

« De in artikel 10-2 van de begroting van het Ministerie van Energie en Brandstof vermelde uitgaven voor wagens van de Staat omvatten een bedrag van 250.000 frank voor de wagens, die ter beschikking staan van de Minister en van het Kabinet, en een gelijkaardig bedrag voor de wagens die ter beschikking staan van de administratieve diensten.

» Wat de wagens voor de Minister en het kabinet betreft, is het opgenomen bedrag hetzelfde als in alle andere ministeriële departementen.

» Wat het krediet van 250.000 frank betreft voor de wagens van de administratieve diensten, dat als volgt uiteenvalt :

a) Benzine en olie : 150.000 frank;

b) Herstellingen, onderhoud, banden : 100.000 fr., valt op te merken, dat deze wagens bestemd zijn voor diensten die het land moeten doorreizen en die met een ander vervoermiddel veel tijd zouden verliezen.

» Dit is o.m. het geval voor de Energie- en Gasdiensten, welke alle elektrische installaties in het land moeten controleren, o.m. de hoogspanningscabines, de sluizen en cokesfabrieken, welke installaties moeilijk per trein of tram te bereiken zijn.

» Het uitgetrokken krediet dient tevens ter bestrijding van de kosten van vervoer voor diensten in de provincie en voor het centraal bestuur, wanneer het vervoer uit de provincie betreft, inzonderheid het aanbrengen van monsters voor de aardkundige dienst van het Bestuur van het Mijnwezen.

» Ook valt op te merken dat de herstellings- en onderhoudskosten van voertuigen van het Bestuur veel hoger zijn dan die welke voor de wagens van de Minister en het kabinet vermeld zijn.

Dit is o.m. het gevolg van de staat dezer wagens, omdat het Kabinet namelijk nieuwe wagens heeft en het Bestuur reeds oudere wagens gebruikt. »

Uw Commissie heeft evenwel met nadruk gevraagd, dat de niet gebruikte kredieten van deze post en van de overige begrotingsartikelen niet over-

ni surtout épuisés sous prétexte qu'ils ne seront pas renouvelés pour le futur exercice, s'ils ne sont pas entièrement absorbés.

6^o ART. 15-3 :

Remboursement à l'Office de récupération économique des frais de fonctionnement de la mission charbonnière belge auprès du U.S.U.K. North German Coal Control : 3.268.000 francs.

Un membre trouve ce poste manifestement exagéré, mais M. le Ministre lui fait remarquer qu'il est impossible de supprimer cette mission qui rend les plus grands services par la défense des intérêts belges sur place.

Le même membre rapproche alors cet article de l'article 322 relatif aux frais de fonctionnement d'une Unité Sédichar en Allemagne, qui s'élèvent à 2.685.000 francs.

M. le Ministre fait valoir « l'efficacité en Allemagne occupée, du Détachement Sédichar qui a été maintenu au Ministère du Combustible après la dissolution de la Mission militaire Sédichar.

» Depuis la suppression de la Mission militaire Sédichar, le détachement qui a été maintenu à notre demande en Allemagne occupée et qui comprend vingt personnes (deux ayant rang d'officier et dix-huit ayant rang de sous-officier) a déjà rendu des services considérables.

» Est-il nécessaire de rappeler que la mission qui a été confiée au détachement, est de surveiller à tous points de vue ayant trait à l'intégrité, les marchandises transportées tant vers et en provenance de la Belgique, que celles qui transitent simplement au travers des territoires d'opérations du détachement.

» Les effectifs absolument réduits ne permettent évidemment pas d'assurer cette mission en ce qui concerne tous les transports. Il va de soi que ce sont ceux à destination de la Belgique qui sont l'objet de la plus grande sollicitude.

» Les activités du détachement sont de nature variée et peuvent se diviser en :

» 1^o une action de police préventive et répressive qui se manifeste par des surveillances, gardiennats, convois, patrouilles, des échanges d'indications et de renseignements avec la police allemande et notamment la Bahnpolizei. ;

» 2^o une action de contrôle sur les chargements. Ce contrôle est amené à constater non seulement des vols ou des manquants susceptibles d'aiguiller la recherche des auteurs responsables, mais aussi de constater des avaries ou de les prévenir; en cas de manque de calage ou d'arrimage suffisants en prenant immédiatement les mesures pour redresser les situations défectueuses.;

» 3^o une section de bons offices prêtés dans des cas généraux ou particuliers : convoi par chemin de fer ou par route d'objets précieux et particulièrement

gedragen en vooral niet opgebruikt zouden worden onder voorwendsel, dat zij in het volgend dienstjaar niet hernieuwd worden, als zij niet geheel en al opgebruikt zijn.

6^o ART. 15-3 :

Terugbetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie van de werkingskosten van de Belgische steenkolenzending bij de U.S./U.K. North German Coal Control : 3.268.000 frank.

Een lid vindt deze post kennelijk overdreven, doch de h. Minister merkt op, dat het onmogelijk is deze zending af te schaffen, omdat zij de grootste diensten bewijst door behartiging van de Belgische belangen ter plaatse.

Hetzelfde lid vergelijkt dan dat artikel met artikel 322 betreffende de werkingskosten van een afdeling Sekover in Duitsland, die 2 miljoen 685.000 frank bedragen.

De h. Minister legde de nadruk op « de doeltreffendheid van de afdeling Sekover in bezet Duitsland, welke op het Ministerie van Brandstof behouden werd na de ontbinding van de militaire zending Sekover.

» Sedert de opheffing van de militaire zending Sekover, heeft de afdeling, die op ons verzoek in bezet Duitsland werd behouden, en die uit 20 personen bestaat (2 met de rang van officier en 18 met de rang van onderofficier) reeds grote diensten bewezen.

» Behoeft er aan herinnerd te worden, dat de opdracht van de afdeling er in bestaat, toezicht te houden op de deugdelijkheid, en dit in elk opzicht, van de goederen, zowel die welke naar en uit België gebracht worden, als die welke zonder meer door het operatiegebied van de afdeling moeten gevoerd worden.

» Het volstrekt weinig talrijk personeel stelt de afdeling natuurlijk niet in staat om dit voor alle vervoer te doen, het spreekt vanzelf dat vooral het vervoer naar België zeer zorgvuldig onderzocht wordt.

« De bedrijvigheden van het detachement zijn van uiteenlopende aard en kunnen ingedeeld worden in :

1^o een voorkomende en beteugelende politie-actie, die bestaat in toezicht, bewaking, begeleiding, patrouilles, uitwisseling van aanwijzingen en inlichtingen met de Duitse politie, en met name met de Bahnpolizei;

2^o een controleactie op de ladingen. Die controle strekt niet alleen tot het vaststellen van diefstallen of tekorten die het opzoeken van de verantwoordelijke daders kunnen vergemakkelijken, maar eveneens tot het vaststellen of het voorkomen van averijen; ingeval de goederen niet degelijk genoeg gestuwd zijn, worden onmiddellijk maatregelen getroffen om de gebrekkige toestanden te verhelpen;

3^o een actie van goede diensten die in algemene of bijzondere gevallen verleend worden : begeleiding per spoor of langs de weg van kostbare en zeer

fragiles ou nécessitant une attention particulière (tableaux, titres, animaux, etc...).

» Si l'on constate avec satisfaction que le nombre de vols et de pillages a diminué, c'est certainement dû en grande partie à la présence et à l'existence du détachement, qui, connaissant le réseau et les mœurs des maraudeurs, peut placer très judicieusement un nombre forcément réduit d'interventions.

» Le fait de constater et de signaler aux firmes intéressées des défauts systématiques de calage ou de négligences répétées dans le chargement des produits, constitue une façon féconde de limiter des pertes ou des avaries. A noter qu'en cas de constatation de l'espèce, les agents du détachement prennent immédiatement les mesures pour faire redresser la situation.

» Il est puéril de vouloir chiffrer le « rendement » du détachement en comparant d'une part les dépenses qu'il occasionne et la valeur des vols et avaries qu'il est amené à éviter.

» Si un tel calcul était possible, il serait cependant largement à l'avantage du détachement. Quelques renseignements statistiques peuvent être édifiants à ce sujet : les voici pour le mois de septembre 1948 :

» Nombre de wagons contrôlés et surveillés : 9,660;

» Nombre de trains gardés militairement, 117, dont 95 comportant des chargements de charbon;

» Patrouilles effectués : 244 dont 43 de nuit, en dehors des postes où une permanence fonctionne de jour comme de nuit. »

Plusieurs membres ont émis le vœu que ces frais soient récupérés par leur incorporation au prix des charbons importés d'Allemagne.

7° ART. 15-4 :

Remboursement à l'Office de Récupération économique des frais de fonctionnement de la mission chargée du recrutement en Allemagne de la main-d'œuvre pour les charbonnages : 1.547.000 francs.

Un membre s'étonne que cinq agents disposant de trois voitures coûtent donc 1.547.000 francs.

Il estime donc que c'est de l'exagération, mais M. le Ministre fait valoir que le recrutement de la main-d'œuvre reste indispensable. Il attire l'attention de la Commission sur les nombreux déplacements et les longues distances que la mission doit parcourir en Allemagne et même en Autriche et ceci à l'aide de vieilles voitures dont l'utilisation est de coût tellement élevé qu'il a été décidé de les remplacer.

8° ART. 16 :

Intervention en faveur de l'Institut National de l'Industrie Charbonnière : 11.400.000 francs.

breekbare voorwerpen, of die een bijzondere aandacht vergen (schilderijen, titels, dieren, enz.).

» De verheugende vermindering van het aantal diefstallen en plunderingen is grotendeels te danken aan de aanwezigheid en het bestaan van het detachement, dat het net en de gewoonten van de plunders kent en aldus een oordeelkundige toepassing kan maken van een noodzakelijkerwijze beperkt aantal tussenkomsten.

» Door de stelselmatige gebreken bij het stuwen of herhaalde nalatigheden in de lading der producten vast te stellen en ze aan de betrokken firma's mede te delen, worden verlies of averij op doeltrekkende wijze ingedamd. Aangestipt zij dat, bij vaststellingen van dit slag, de agenten van het detachement onmiddellijk maatregelen treffen om de toestand te doen verhelpen.

» Het is niet ernstig het « rendement » van het detachement te willen berekenen door de uitgaven waartoe het aanleiding geeft, te vergelijken met de waarde van de diefstallen en averijen die door het optreden ervan vermeden worden.

» Indien zulke berekening mogelijk was, zou zij nochtans ruimschoots in het voordeel van het detachement uitvallen. Enkele statistische inlichtingen kunnen in dit verband leerrijk zijn : hierna volgen zij voor September 1948 :

» Aantal gecontroleerde en bewaakte wagons : 9.660;

» Aantal militair bewaakte treinen : 117, waarvan er 95 ook steenkolen vervoerden;

» Aantal patrouilles : 244, waarvan 43 's nachts, buiten de posten die zowel bij dag als 's nachts werkzaam zijn. »

Verschillende leden hebben de wens geuit dat die kosten zouden teruggewonnen worden door ze in de prijs van de uit Duitsland ingevoerde steenkool mee te rekenen.

7° ART. 15-4 :

Terugbetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie van de werkingskosten van de zending die in Duitsland belast is met de aanwerving van arbeidskrachten voor de steenkolenmijnen : 1 miljoen 547.000 frank.

Een lid is er over verwonderd dat vijf ambtenaren, die over drie rijtuigen beschikken, dus 1.547.000 fr. kosten.

Hij is van mening dat zulks overdreven is, maar de Minister doet opmerken dat het noodzakelijk blijft arbeidskrachten aan te werven. Hij vestigt de aandacht van de Commissie op de talrijke verplaatsingen en op de lange afstanden die de zending in Duitsland en zelfs in Oostenrijk moet afleggen, en zulks met oude rijtuigen, waarvan het gebruik zo kostelijk is dat er besloten werd ze te vervangen.

8° ART. 16 :

Toelage ten voordele van het Nationaal Instituut voor de steenkolenrijverheid : 11.400.000 frank.

Il est nécessaire de faire remarquer qu'à cette subvention s'ajoute celle des charbonnages qui s'élève à la même somme en telle manière que le budget de l'Institut susdit absorbe 22.800.000 fr.

Un membre estime que le budget d'un parastatal qui absorbe de telles sommes devrait faire l'objet d'un exposé plus détaillé ainsi qu'il est d'ailleurs procédé à l'article 19-1 pour l'Institut National des Mines à Pâturages, dont les dépenses ne s'élèvent pourtant qu'à 1.985.000 francs.

Il demande, de plus, ce que représentent les 600.000 francs portés au profit des Hômes des Mineurs, alors qu'à l'article 21 figure d'autre part une somme de 5.000.000 de francs pour l'achat ou la location, pour l'agrandissement, l'aménagement, l'équipement et l'ameublement de centres médico-techniques pour mineurs.

M. le Ministre attire l'attention de la Commission sur les stipulations de la loi instituant l'Institut National susdit qui est installé à Liège.

Il rappelle son objet qui est :

1^o de coordonner et de provoquer l'étude, du point de vue scientifique, de tous problèmes d'ordre technique, économique, social ou professionnel relevant de l'industrie charbonnière;

2^o de réunir et de tenir à jour une documentation précise sur les utilisations de la houille, notamment pour la production de l'énergie et des produits de distillation, ainsi que sur les conséquences résultant de l'emploi d'autres combustibles ou de la découverte de nouvelles sources d'énergie;

3^o de promouvoir et de subsidier toutes recherches scientifiques, techniques et technologiques relatives à l'exploitation des mines et susceptibles notamment d'améliorer la production charbonnière, le rendement du travail, l'hygiène et la sécurité.

M. le Ministre signale que, suivant l'article 19 de la loi, la vérification des comptes est assurée par un collège de commissaires, qu'en vertu de l'article 20 la gestion courante est assurée par un directeur nommé par le Roi sur présentation du Conseil d'administration, que, de plus, conformément à l'article 21, la surveillance de l'activité de l'Institut est exercée par un Commissaire du Gouvernement et qu'enfin, en vertu de l'article 22, le rapport d'activité est communiqué aux Chambres Législatives. Ce rapport sera communiqué en son temps.

Pour le surplus M. le Ministre ajoute que « le budget de l'Institut National de l'Industrie Charbonnière, d'un montant de 22.800.000 francs, dans lequel l'Etat intervient pour un montant de 11 millions 400.000 francs, comporte un poste de 600.000 fr. destiné aux Hômes pour Mineurs.

» L'Institut, chargé d'assurer la gestion des Hômes pour Mineurs, perçoit, à l'intervention du Fonds National d'Assurance maladie-invalidité, une allocation journalière de 100 francs par mineur hébergé.

Er dient op gewezen, dat deze toelage gevoegd wordt bij die aan de steenkolenmijnen, waarvan het bedrag hetzelfde is, zodat de begroting van voornoemd Instituut 22.800.000 frank vergt.

Een lid is van mening dat over de begroting van een parastataal lichaam waaraan zulke grote sommen besteed worden, een meer omstandige uiteenzetting zou moeten gegeven worden, zoals trouwer het geval is in artikel 19-1 voor het Nationaal Mijninstituut te Pâturages, waarvan de uitgaven noch tans slechts 1.985.000 frank bedragen.

Hij vraagt bovendien wat de 600.000 frank betekenen die uitgetrokken worden ten voordele van de Tehuizen voor Mijnwerkers, terwijl in artikel 2 anderdeels een som van 5.000.000 frank voorkomt voor de aankoop of verhuring, uitbreiding, inrichting, uitrusting, meubilering van medisch-technische centra voor mijnwerkers.

De Minister vestigt de aandacht van de Commissie op de bepalingen van de wet houdende instelling van bedoeld Nationaal Instituut, dat te Luik gevestigd is.

Hij herinnert er aan dat het doel is :

1^o de studie, in wetenschappelijk opzicht, te ordenen en te bevorderen van alle technische, economische, sociale of professionele vraagstukken die de steenkolenmijnverheid aanbelangen;

2^o nauwkeurige gegevens in te zamelen en bij te houden over het gebruik van de steenkolen, inzonderheid over de voortbrengst van drijfkraft en distilleerproducten, alsmede over de gevolgen voortvloeiend uit het gebruik van andere brandstoffen of uit de ontdekking van nieuwe krachtbronnen.

3^o alle wetenschappelijke, technische en technologische opsporingen betreffende de mijnbouw in de hand te werken en te steunen, die onder meer kunnen bijdragen tot verbetering van de steenkolenproductie, het arbeidsrendement, de hygiène en de veiligheid.

De Minister wijst er op dat volgens artikel 19 van de wet, het nazicht der rekeningen gedaan wordt door een college van commissarissen, dat krachtens artikel 20 het lopend beheer waargenomen wordt door een door de Koning, op voordracht van de Raad van Beheer, benoemd directeur, dat daarenboven, overeenkomstig artikel 21, het toezicht op de bedrijvigheid van het Instituut uitgeoefend wordt door een Regeringscommissaris, en dat krachtens artikel 22, het verslag over de bedrijvigheid aan de Wetgevende Kamers wordt medegedeeld. Dit verslag zal te geleger tijd worden overgemaakt.

Bovendien verklaart de Minister dat « in de begroting van het Nationaal Instituut voor de Steenkolenmijnverheid, die 22.800.000 frank bedraagt, waarvan de Staat 11.400.000 frank voor zijn aandeel neemt, een post van 600.000 frank voorkomt die bestemd is voor de tehuizen voor mijnwerkers.

» Het Instituut is belast met het beheer van de tehuizen voor mijnwerkers, en ontvangt van het Rijksfonds voor Verzekering tegen ziekte en invaliditeit, een dagelijkse toelage van 100 frank per opgenomen mijnwerker.

» Cette intervention est destinée à couvrir les frais de pension et notamment de nourriture, le salaire du personnel de service et les frais d'entretien du bâtiment.

» Indépendamment de ces frais, il reste à supporter la charge du Service Médical.

» L'objectif poursuivi par la création de ces Hômes est de pousser les recherches pour enrayer la silicose chez les mineurs atteints de cette maladie au premier degré.

» Il importerait donc de développer le Service Médical et de lui accorder tous les moyens dont il pourrait avoir besoin pour atteindre le but que le Département s'est assigné en créant ces centres médico-techniques.

» Il serait très difficile, dès à présent, attendu que nous sommes dans un stade expérimental, de chiffrer la nature des frais, mais nous pouvons en tout cas retenir qu'un médecin doit être attaché au Centre sans avoir pour cela des attributions *full-time*, que les mineurs doivent être soignés de façon permanente par des infirmières et que les études qui seront entreprises dans les laboratoires provoqueront des expériences dont le coût n'est pas à négliger.

» On peut certifier que pour le Centre médico-technique de Morlanwelz, les dépenses d'ordre médical atteindront un minimum de 300.000 fr. et que la prévision reprise dans le budget de l'Institut précité correspond approximativement aux frais résultant du fonctionnement de deux Centres qui hébergeront chacun une vingtaine de personnes.

» Le Département du Combustible et de l'Energie recherche actuellement un bâtiment dans le Limbourg et un dans la province de Liège.

» Il se pourrait qu'un quatrième Centre s'avère nécessaire pour les trois bassins du Hainaut et c'est à cette fin qu'il a été porté au budget de 1949 une somme de 5 millions de francs pour la création de Hômes pour Mineurs.

» Il va de soi que l'ouverture de nouveaux centres entraînera des frais de fonctionnement médicaux et la somme inscrite pour les Hômes pour Mineurs représente certes le minimum de dépenses auxquelles l'Institut National de l'Industrie Charbonnière devra faire face pour l'année 1949. »

Diverses autres questions se rapportant à l'un ou l'autre point du budget ont encore été posées à M. le Ministre.

Elles sont reprises en annexe de ce rapport avec les réponses qui leur furent données.

* *

Remarque : Les deux premiers chapitres du présent rapport ont été discutés et approuvés alors que M. le Ministre A. Delattre dirigeait toujours le Département du Combustible et de l'Energie.

» Deze bijdrage dient ter dekking van de kosten van pensioen, en namelijk van voeding, het loon van het dienstpersoneel en de onderhoudskosten van het gebouw.

» Buiten deze kosten moeten nog de uitgaven voor de geneeskundige dienst bestreden worden.

» Het doel dat nagestreefd werd bij de oprichting van die tehuizen, was de bevordering van opzoekingen ter bestrijding van silicose bij mijnwerkers die door deze ziekte in de eerste graad aangetast zijn.

» De Geneeskundige Dienst zou dus moeten uitgebreid worden en de nodige middelen verkrijgen die hij mocht nodig hebben om het doel te verwezenlijken dat het Departement zich bij de oprichting van die medisch-technische centra gesteld heeft.

» Daar wij nog in het stadium van de proefnemingen zijn, zou het zeer moeilijk zijn reeds nu de kosten te berekenen, maar wij kunnen in elk geval onthouden dat een geneesheer aan het centrum moet verbonden worden zonder daarom *full-time* bezigheden te hebben, dat de mijnwerkers doorlopend moeten verzorgd worden door de ziekenverpleegsters, en dat de studiën die in de laboratoria zullen ondernomen worden proefnemingen zullen vergen waarvan de kosten niet te onderschatten zijn.

» Men kan bevestigen dat, in het Medisch-technisch Centrum te Morlanwelz, de uitgaven van geneeskundige aard minstens 300.000 frank zullen bedragen en dat de in de begroting van voormeld Instituut opgenomen raming bij benadering overeenstemt met de werkingskosten van de twee centra, in elk waarvan een twintigtal personen zullen opgenomen worden.

» Het Departement van Energie en Brandstof zoekt thans een gebouw in Limburg en één in de provincie Luik.

Een vierde centrum kan misschien noodzakelijk blijken voor de drie bekkens van Henegouwen en daartoe werd op de begroting 1949 een som van 5.000.000 frank uitgetrokken voor de oprichting van tehuizen voor mijnwerkers.

» Het spreekt vanzelf dat de opening van nieuwe centra geneeskundige werkingskosten zal medebrengen, en de voor de tehuizen voor mijnwerkers uitgetrokken som is voorzeker het minimum van de uitgaven die het Nationaal Instituut voor de Steenkolen nijverheid in het jaar 1949 zal dienen te bestrijden. »

Verscheidene andere vragen betreffende het ene of het andere punt van de begroting werden nog aan de h. Minister gesteld.

Zij zijn als bijlage in dit verslag opgenomen, met de er op versterkte antwoorden.

* *

Opmerking : De eerste twee hoofdstukken van dit verslag werden besproken en goedgekeurd toen de h. Minister A. Delattre nog het Departement van Brandstof en Energie onder zijn leiding had.

III. — Le Problème charbonnier.

Il a déjà été signalé plus haut que le problème charbonnier ressortait en l'un ou l'autre de ses aspects à divers Départements et plus spécialement, en l'état actuel des choses, au Ministère des Affaires Economiques et à celui de la Coordination Economique.

Le problème charbonnier n'est pas résolu. Il reste un des plus graves et un des plus urgents. En toute sa complexité, il continue à s'imposer dès lors et plus que jamais à toute l'attention tant du Gouvernement que du Parlement. Votre Commission n'a pas manqué de s'y intéresser au plus haut point.

Elle n'a pu toutefois que constater que les multiples aspects sociaux, économiques et financiers (main-d'œuvre, rééquipement, prix, subsides, compensation, etc.) déborderaient le cadre du présent rapport puisque celui-ci doit logiquement se limiter aux attributions du seul Département du Combustible. Ceci apparaît nettement dès qu'on considère que le subside d'un milliard prévu pour 1949 à l'industrie charbonnière figure au budget du Ministère des Affaires Economiques et que ce'ui-ci a de plus dans ses attributions le problème des prix.

Or, un rapport incomplet, qu'il se rattache à l'examen du budget de l'un ou l'autre Département, manquerait inévitablement son but qui doit être de donner à chacun une vue synthétique du problème.

Votre Commission a dès lors émis le vœu que les budgets relatifs au Combustible, au Rééquipement et aux Affaires Economiques soient discutés en même temps devant le Sénat et qu'ainsi, à cette occasion, un débat localisé au problème charbonnier permette aux Ministres intéressés d'exposer leurs vues et à l'Assemblée de se prononcer.

Un complément de rapport sur ce seul problème sera rédigé à cette fin.

Ayant d'autre part examiné avec soin et approuvé les divers articles du budget faisant l'objet du présent rapport, votre Commission, désireuse de n'entraver en rien que ce soit les efforts tendant à une saine et proche solution de la question charbonnière, a approuvé le dit budget à l'unanimité moins deux voix contre.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. MEURICE.

Le Président,
F. LOGEN

III. — Het Kolenvraagstuk.

Reeds hiervoren werd er op gewezen dat het kolenvraagstuk in het ene of het andere zijner aspecten onder verscheidene Departementen hoorde en meer in het bijzonder, zoals de zaken thans staan, onder het Ministerie van Economische Zaken en dat van Economische Coördinatie.

Het kolenvraagstuk is niet opgelost. Het blijft een van de gewichtigste en dringendste. In zijn volle ingewikkeldheid moet het bijgevolg en meer dan ooit de volle aandacht zowel van de Regering als van het Parlement trekken. Uw Commissie heeft niet nagelaten er in de hoogste mate belang in te stellen.

Zij kon evenwel niets anders doen dan vaststellen dat de menigvuldige maatschappelijke, economische en financiële zijden (arbeidskrachten, wederuitrusting, prijzen, toelagen, compensatie, enz.) buiten het kader van dit verslag reikten, vermits het logischerwijs tot de bevoegdheden van het Departement van Brandstof alleen moet beperkt blijven. Dit blijkt duidelijk wanneer men in overweging neemt dat de toelage van één milliard, voor 1949 voorzien voor de kolennijverheid, in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voorkomt en dat dit Ministerie, buitendien, het vraagstuk der prijzen onder zijn bevoegdheid heeft.

Welnu, een onvolledig verslag, ongeacht of het gaat om het onderzoek van de begroting van een of andere departement, zou onvermijdelijk te kort schieten aan zijn doelstelling die er moet op gericht zijn, eenieder een overzicht van het vraagstuk te geven.

Uw Commissie heeft bijgevolg de wens te kennen gegeven dat de begrotingen betreffende de Brandstof, de Wederuitrusting, en de Economische Zaken te gelijker tijd in de Senaat zouden behandeld worden en dat aldus te dier gelegenheid een tot het kolenvraagstuk begrensde debat de betrokken Ministers zou in staat stellen om hun standpunten uiteen te zetten en de vergadering om uitspraak te doen.

Een aanvullend verslag over dat vraagstuk alleen zal te dien einde opgemaakt worden.

Daar zij, anderdeels, de verscheidene artikelen van de begroting, die het voorwerp van dit verslag uitmaken, met zorg onderzocht en vervolgens goedgekeurd heeft, heeft uw Commissie, met het verlangen de inspanning tot het bereiken van een gezonde en nabije oplossing van het kolenvraagstuk in genen dele te belemmeren, bedoelde begroting, op twee stemmen na, eenparig goedgekeurd.

Dit verslag werd met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
L. MEURICE.

De Voorzitter,
F. LOGEN.

QUESTIONS ET RÉPONSES.

QUESTION N° 1.

Monsieur le Ministre peut-il nous donner le prix des charbons importés d'Allemagne et les frais à la tonne que représentent la mission technique et la mission Sédichar ?

RÉPONSE.

Les charbons importés d'Allemagne sont de deux types : les fines à coke et les briquettes de lignite.

Le prix de revient moyen des fines à coke, rendu, est de 680 francs la tonne.

Le charbon est revendu aux cokeries au prix de 720 francs la tonne et aux centrales électriques au prix de 640 francs la tonne.

Ce dernier acheteur ne représente que 10.% du total.

Le prix de revient des briquettes de lignite, rendu, est de 485 francs la tonne.

Elles sont revendues 780 francs la tonne à Bruxelles et 770 francs la tonne en province.

Les quantités importées en 1948 s'établissent suivant le tableau ci-dessous :

Mois	Fines à coke en tonnes	Briquettes de lignite en tonnes
Janvier	74.000	11.559
Février	74.053	14.866
Mars	137.238	6.651
Avril	80.272	4.235
Mai	72.683	5.190
Juin	122.740	9.127
Juillet	103.852	6.420
Août	52.391	4.460
Septembre	152.607	5.140

Soit une moyenne de 290.000 tonnes de fines à coke et 22.500 tonnes de lignite, par trimestre.

On peut donc postuler que pour l'année entière, les importations se chiffreront par :

1.160.000 tonnes de fines à coke; 90.000 tonnes de briquettes de lignite. Soit au total : 1.250.000 tonnes.

La mission technique est inscrite au budget pour 3.268.000 francs, soit pour fr. 2,60 à la tonne.

La Mission Sédichar est inscrite au budget pour 2.685.000 francs, soit pour fr. 2,10 à la tonne.

Au total, les deux missions grèvent donc le prix des charbons importés d'Allemagne d'une somme ne dépassant pas 5 francs à la tonne.

Il faut remarquer que ces missions remplissent d'autres devoirs que de s'occuper des importations.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG N° 1.

Zou de heer Minister ons de prijs kunnen opgeven van de uit Duitsland ingevoerde steenkolen, alsmede de kosten, per ton, van de technische zending en de Sekover-zending ?

ANTWOORD.

De uit Duitsland ingevoerde kolen zijn van tweeërlei types : de fijnkolen voor cokesovens en de bruinkoolbriketten.

De gemiddelde kostende prijs van de fijnkolen voor cokesovens, ter plaatse geleverd, belooft 680 frank per ton.

Deze kolen worden aan de cokesovens verkocht tegen de prijs van 720 frank per ton en aan de elektrische centrales tegen de prijs van 640 frank per ton.

Deze laatste afnemers vertegenwoordigen slechts 10 t. h. van het totaal.

De kostende prijs van de bruinkolenbriketten, ter plaatse geleverd, bedraagt 485 frank per ton.

Zij worden te Brussel tegen 780 frank per ton en in de provincie tegen 770 frank per ton wederverkocht.

De in 1948 ingevoerde hoeveelheden doen zich voor naar de onderstaande tabel :

Maand	Fijnkolen voor cokesovens in tonnen	Bruinkool- briketten in tonnen
Januari	74.000	11.559
Februari	74.053	14.866
Maart	137.238	6.651
April	80.272	4.235
Mei	72.683	5.190
Juni	122.740	9.127
Juli	103.852	6.420
Augustus	52.391	4.460
September	152.607	5.140

Dit geeft ons een gemiddelde van 290.000 ton fijnkolen voor cokesovens en 22.500 ton bruinkoolbriketten per kwartaal.

Er kan dus verwacht worden dat, voor het ganse jaar, de invoer zal belopen :

1.160.000 ton fijnkolen voor cokesovens; 90.000 ton bruinkoolbriketten, d. i. totaal 11.250.000 ton.

De technische zending komt op de begroting voor met 3.268.000 frank, d.i. voor fr. 2,60 per ton.

De Sekover-zending komt op de begroting voor met 2.685.000 frank, d.i. voor fr. 2,10 per ton.

Alles samen genomen bezwaren de beide zendingen dus de prijs van de uit Duitsland ingevoerde kolen met een som die niet meer dan 5 frank per ton belooft.

Ter opmerking diene dat die zendingen nog andere opdrachten vervullen dan het zich bezighouden met de invoer.

QUESTION N° 2.

Quels sont les crédits attribués pour l'exercice 1948 et qui ne sont pas utilisés entièrement ?

Ont-ils été transférés à d'autres postes ?

Dans l'affirmative, dans quelles conditions ?

RÉPONSE.

Les crédits inscrits au budget de 1948, après publication du second feuillet d'ajustement, correspondent aux dépenses prévues à l'exception d'une somme de 320.000 francs dont il est question ci-dessous et qui, dans les circonstances actuelles, pourrait ne pas être utilisée.

Il reste évident que certains reliquats de minime importance pourraient rester disponibles en fin d'exercice.

Le budget alloué pour l'exercice 1948 a déjà fait l'objet d'un premier feuillet d'ajustement.

Les modifications intervenues à l'occasion du premier feuillet peuvent être résumées par une réduction de 1.142.000 francs et par une augmentation de 7.178.000 francs, dont 6.000.000 de francs pour l'intervention de l'Etat dans les recherches relatives à la gazéification souterraine.

La loi consacrant ces modifications est datée du 23 août 1948 et a été publiée au *Moniteur Belge* n° 245 du 1^{er} septembre 1948.

Pour ce qui concerne le second feuillet d'ajustement, les crédits ouverts pour 1948, les réductions s'élèvent à 1.946.000 francs et les augmentations à 75.000 francs.

A titre d'information, je joins en annexe la justification du mouvement relatif au second feuillet qui sera incessamment soumise au Parlement par la voie administrative normale.

Les crédits relatifs à l'hôtel du Ministre, dont il est fait mention ci-dessous, n'ont pas été entamés.

Dans ces conditions, on peut conclure qu'une possibilité de réduction de 320.000 francs existe à leur égard.

Ces crédits sont répartis de la manière suivante aux articles 7-1, 7-2, 7-3, 7-4, 7-5 et 8-1 :

7-1		fr.	30.000
7-2			15.000
7-3			120.000
7-4			2.000
7-5			3.000
8-1			150.000
Fr.			320.000

et sont destinés à couvrir des dépenses d'entretien et de consommations, ainsi que les frais de rééquipement et de renouvellement.

VRAAG N° 2.

Welke voor het dienstjaar 1948 verleende kredieten werden niet opgebruikt ?

Werden zij naar andere posten overgeschreven ?

Zo ja, onder welke voorwaarden ?

ANTWOORD

De op de begroting voor 1948 uitgetrokken kredieten stemmen, na bekendmaking van het tweede blad van aanpassingen, overeen met de voorziene uitgaven, behoudens een hiernabedeelde som van 320.000 frank, die in de huidige omstandigheden wel niet zou kunnen gebruikt worden.

Het spreekt vanzelf dat sommige geringe overschotten aan het einde van het dienstjaar nog beschikbaar kunnen zijn.

Op de voor het dienstjaar 1948 bewilligde begroting werd een eerste blad van aanpassingen ingediend.

De wijzigingen ingevolge dit eerste bijblad komen neer op een verlaging met 1.142.000 frank en een verhoging van 7.178.000 frank, waarvan 6.000.000 frank voor de Rijksbijdrage in de opzoekingen betreffende de onderaardse vergassing.

De wet tot bekrachtiging van die wijzigingen draagt de dagtekening 23 Augustus 1948 en is verschenen in het *Belgisch Staatsblad* n° 245 van 1 September 1948.

In het tweede blad van aanpassingen van de voor 1948 geopende kredieten, bedragen de verlagingen 1.946.000 frank en de verhogingen 75.000 frank.

Ter inlichting, voeg ik hierbij de toelichting betreffende de wijzigingen ingevolge het tweede bijblad dat eerlang langs de normale administratieve weg bij het Parlement zal worden ingediend.

De kredieten voor de ministeriële ambtswoning werden nog niet aangesproken.

In die omstandigheden mag men besluiten dat ten deze een verlaging van 320.000 frank mogelijk is.

Die kredieten zijn als volgt verdeeld onder de artikelen 7-1, 7-2, 7-3, 7-4, 7-5 en 8-1 :

7-1.		fr.	30.000
7-2.			15.000
7-3.			120.000
7-4.			2.000
7-5.			3.000
8-1.			150.000
Fr.			320.000

en zijn bestemd tot het dekken van de uitgaven voor onderhoud en verbruik, alsmede van de kosten voor wederuitrusting en vernieuwing.

*Justification des modifications reprises à la loi
d'ajustement 1948.*

ART. 4-2. — Rémunération du personnel des services temporaires.

Agents temporaires :

Crédit primitif	fr. 3.060.000
Réduction	100.000
Nouvelles prévisions	2.960.000

Crédit estimé suffisant.

ART. 5-1. — Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions.

Crédit primitif	fr. 347.000
Réduction	27.000
Nouvelle prévision	320.000

Cette réduction provient :

1^o d'une diminution du nombre des jetons de présence à liquider en faveur des membres :

a) du Conseil supérieur d'Hygiène des Mines pour	fr. 15.000
b) de la Commission pour le Statut de la production de la distribution du gaz pour	40.000
Réduction : fr.	55.000

2^o d'une augmentation du nombre de jetons de présence aux membres du Conseil des Charbonnages pour fr. 25.000

Ces estimations sont basées sur les dépenses réelles du premier semestre 1948.

3^o paiement de jetons de présence aux membres de deux nouvelles commissions :

a) commission chargée de donner son avis sur les dispositions à prendre pour la revision du règlement général sur les fabriques, les dépôts, le transport et la détention de produits explosifs.	2.500
b) jury chargé d'examiner les candidats aux fonctions de délégués au transport des dynamites	500
	28.000
Réduction totale : fr.	27.000

*Toelichting op de wijzigingen vervat
in de aanpassingswet 1948.*

ART. 4-2. — Bezoldiging van het personeel der tijdelijke diensten.

Tijdelijken :

Aanvankelijk krediet	fr. 3.060.000
Verlaging	100.000
Nieuwe ramingen	2.960.000

Toereikend geacht krediet.

ART. 5-1. — Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens of aan commissies.

Aanvankelijk krediet	fr. 347.000
Verlaging	27.000
Nieuwe ramingen	320.000

Die verlaging vloeit voort :

1^o uit een vermindering van het aantal presentiegelden ten bate van leden :

a) van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen, voor	fr. 15.000
b) van de Commissie voor het Statuut van de voortbrengst en verdeling van gas voor	40.000
Verlaging	55.000

2^o uit een verhoging van de presentiegelden aan de leden van de Raad van de steenkolenmijnen, voor fr. 25.000

Die ramingen steunen op de werkelijke uitgaven over het eerste halfjaar 1948.

3^o uit de betaling van presentiegelden aan de leden van twee nieuwe commissies :

a) Commissie er mede belast haar advies te geven over de voorzieningen te treffen voor de herziening van de algemene verordening op de fabrieken, de opslagplaatsen, het vervoer en de bewaring van springstoffen	2.500
b) Commissie belast met het afnemen van examens van candidaat-afgevaardigden bij het vervoer van dynamiet	500
	28.000
Totale verlaging fr.	27.000

ART. 5-2. — Honoraires d'avocats et de médecins.
Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

Crédit primitif fr.	1.425.000
Réduction	50.000

Nouvelles prévisions	1.375.000
--------------------------------	-----------

Cette diminution résulte :

1 ^o d'une réduction des honoraires dus aux sondeurs pour fr.	5.000
fourniture d'échantillon par suite du ralentissement qui s'est manifesté dans l'industrie de la construction des puits.	

2 ^o de la suppression des honoraires prévus par un géomètre expert pour la confection des cartes géologiques	25.000
---	--------

3 ^o du fonctionnement tardif de la Commission instituée pour la création du Statut de la production et de la distribution du gaz	25.000
---	--------

55.000

4 ^o augmentation pour honoraires d'avocats	5.000
---	-------

Réduction totale : fr. 50.000

ART. 5-3. — Indemnités pour fonctions supérieures au grade de fonction dirigeante ou pour surqualification.

Crédit primitif fr.	25.000
Augmentation	20.000

Nouvelles prévisions	45.000
--------------------------------	--------

Augmentation nécessaire, pour permettre le paiement éventuel d'une indemnité à un secrétaire d'administration définitif remplissant les fonctions temporaires de conseiller économique.

ART. 5-6. — Indemnité pour changement de résidence :

Crédit primitif fr.	90.000
Réduction	40.000

50.000

Crédit porté à la hauteur des besoins.

ART. 7-2. — Affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports et toutes dépenses relatives au fonctionnement des services.

Crédit sollicité fr.	580.000
Augmentation	20.000

Nouvelles prévisions	600.000
--------------------------------	---------

Augmentation basée sur les dépenses réelles du premier semestre et sur les dépenses probables du second semestre 1948.

ART. 5-2. — Erelonen voor advocaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

Aanvankelijk krediet . . . fr.	1.425.000
Verlaging	50.000

Nieuwe raming	1.375.000
-------------------------	-----------

Die verlaging vloeit voort :

1 ^o uit een verlaging van de erelonen verschuldigd aan boorders voor de levering van monsters, ingevolge de vertraging in de aanbouw van putten fr.	5.000
--	-------

2 ^o uit de afschaffing van het ereloon voorzien voor een deskundig landmeter voor de aanmaak van aardkundige kaarten	25.000
---	--------

3 ^o uit het laattijdig inwerkingtreden van de commissie voor het opmaken van het statuut van de voortbrengst en verdeling van gas	25.000
--	--------

55.000

4 ^o verhoging van honoraria van advocaten	5.000
--	-------

Totale verlaging fr. 50.000

ART. 5-3. — Vergoedingen wegens het uitoefenen van een hogere functie, van leidende functies of wegens hogere kwalificering.

Aanvankelijk krediet . . . fr.	25.000
Verhoging	20.000

Nieuwe raming	45.000
-------------------------	--------

Verhoging vereist voor de eventuele betaling van een vergoeding aan een vastbenoemd bestuurssecretaris, die het tijdelijk ambt van economisch adviseur waarneemt.

ART. 5-6. — Vergoeding voor standplaatsverandering :

Aanvankelijk krediet . . . fr.	90.000
Verlaging	40.000

50.000

Krediet gelijkgesteld aan de behoeften.

ART. 7-2. — Frankering van brieven, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer, en alle uitgaven betreffende de werking der diensten :

Aangevraagd krediet . . . fr.	580.000
Verhoging	20.000

Nieuwe raming	600.000
-------------------------	---------

Verhoging gegrond op de werkelijke uitgaven over het eerste halfjaar en op de waarschijnlijke uitgaven over het tweede halfjaar 1948.

ART. 8-3. — Autres dépenses d'équipement et de renouvellement.

Crédit primitif	fr. 150.000
Diminution	15.000
	<u>135.000</u>

Les crédits sont jugés suffisants pour couvrir les dépenses jusqu'à la fin de l'année.

ART. 10-1. — Abonnement sur le réseau de transport.

Crédit primitif	fr. 50.000
Diminution	40.000
Nouvelle prévision	10.000

Pour non usage d'abonnements remplacés en général par des réquisitoires.

ART. 10-2. — Titres de transport.

Crédit primitif	fr. 347.000
Diminution	110.000
Nouvelles prévisions	237.000

Diminution se répartissant comme suit :

1 ^o personnel du Corps des Mines	fr. 40.000
2 ^o service géologique	20.000
3 ^o direction production	50.000
	<u>110.000</u>

ART. 10-3. — Indemnités kilométriques pour l'usage d'une voiture personnelle ou d'une motocyclette en mission de service.

Crédit primitif	fr. 1.162.000
Réduction	62.000
	<u>1.100.000</u>

Crédit suffisant pour couvrir les dépenses.

ART. 10-6. — Frais de route et de séjour.

Crédit primitif	fr. 1.210.000
Réduction	302.000
	<u>908.000</u>

ART. 8-3. — Andere uitrustings- en hernieuwings-uitgaven.

Aanvankelijk krediet	fr. 150.000
Verlaging	15.000
	<u>135.000</u>

De kredieten worden ontoereikend geacht om de uitgaven tot het einde van het jaar te dekken.

ART. 10-1. — Abonnementen op de vervoernetten.

Aanvankelijk krediet	fr. 50.000
Verlaging	40.000
Nieuwe raming	10.000

Wegens het niet gebruiken van abonnementen, die doorgaans door reisevorderingen zijn vervangen.

ART. 10-2. — Reisbewijzen.

Aanvankelijk krediet	fr. 347.000
Verlaging	110.000
Nieuwe raming	237.000

Verlaging verdeeld als volgt :

1 ^o Personeel van het korps van Rijksmijn- nieurs	fr. 40.000
2 ^o Aardkundige dienst	20.000
3 ^o Directie productie	50.000
	<u>110.000</u>

ART. 10-3. — Kilometervergoedingen voor het gebruik van een eigen wagen of motorfiets in dienststopdracht.

Aanvankelijk krediet	fr. 1.162.000
Verlaging	62.000
	<u>1.100.000</u>

Krediet toereikend voor het bestrijden der uitgaven.

ART. 10-6. — Reis- en verblijfkosten.

Aanvankelijk krediet	fr. 1.210.000
Verlaging	302.000
	<u>908.000</u>

Le montant de 302.000 francs provient :

1^o d'une réduction opérée sur les montants prévus pour :

a) Personnel du Cabinet . fr.	15.000
b) Administration des Mines .	96.000
c) Membres du Conseil supérieur d'hygiène des Mines . .	40.000
d) Conseil géologique . . .	34.000
e) Direction production . .	100.000
f) Membres pour le Statut de la Production et de la distribution du gaz	25.000
	310.000

2^o d'une augmentation pour le personnel de l'Administration centrale

5.000

3^o de la création :

a) d'une commission chargée de donner son avis sur les dispositions à prendre pour la revision du règlement général sur les fabriques, des dépôts, le transport et la détention de produits explosifs . . .

2.500

b) d'un jury chargé d'examiner les candidats aux fonctions de délégués au transport des dynamites.

500

8.000

Diminution : fr. 302.000

ART. 10-7. — Missions à l'étranger (y compris les primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger).

Crédit primitif fr. 330.000
Augmentation 35.000

Nouvelles prévisions 365.000

Les nombreux déplacements des délégués du département désignés pour assister aux réunions qui se tiennent à Paris des comités de coordination pour la mise en application du plan Marshall, ont rendu insuffisant le crédit initialement prévu.

ART. 19-1. — Frais de levé et de publication de la carte géologique de Belgique.

Crédit primitif fr. 700.000
Réduction 450.000

Nouvelle prévision 250.000

La cadence du travail anormalement réduite par le décès de deux collaborateurs et par les travaux du Congrès international de Londres n'a pu permettre

Het bedrag van 302.000 frank vloeit voort uit :

1^o een verlaging van de bedragen voor :

a) Personeel van het Kabinet . fr.	15.000
b) Administratie mijnwezen . .	96.000
c) leden van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen.	40.000
d) Aardkundige Raad.	34.000
e) Directie productie	100.000
f) leden voor het Statuut van de voortbrengst en verdeling van gas .	25.000
	310.000

2^o een verhoging van het personeel van het Hoofdbestuur . . fr.

5.000

3^o de instelling :

a) van een commissie er mede belast haar advies te geven over de voorzieningen te treffen voor de herziening van de algemene verordening op de fabrieken, de opslagplaatsen, het vervoer en de bewaring van springstoffen

2.500

b) van een commissie belast met het afnemen van examens van candidaat-afgevaardigden bij het vervoer van dynamiet

500

8.000

Verlaging . . fr. 302.000

ART. 10-7. — Opdrachten in het buitenland (met inbegrip van de premien van de verzekering der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven.

Aanvankelijk krediet . . . fr. 330.000
Verhoging 35.000

Nieuwe raming fr. 365.000

Door de talrijke verplaatsingen van afgevaardigden van het Departement voor het bijwonen van de vergaderingen te Parijs van de Coördinatiecomité's voor de toepassing van het Marshall-Plan, is het aanvankelijk voorzien krediet ontoereikend geworden.

ART. 19-1. — Kosten voor het opnemen en uitgeven van de aardkundige kaart van België.

Aanvankelijk krediet . . . fr. 700.000
Verlaging 450.000

Nieuwe raming fr. 250.000

Door het overlijden van twee medewerkers en door de werkzaamheden van het Internationaal Congres te Londen, werd het werktempo abnormaal ver-

d'utiliser une partie des crédits inscrits pour le renouvellement de la carte géologique.

ART. 19-2. — Dépenses de toutes natures relatives à la lutte contre les poussières dans les charbonnages.

Crédit primitif	fr. 850.000
Réduction	750.000

Nouvelle prévision	100.000
------------------------------	---------

Reliquat d'un crédit de 1.000.000 de francs repris en 1945, non utilisé et réinscrit au budget de 1949.

QUESTION N° 3.

Sur la base d'un prix de revient et de vente de 740 francs (c'est-à-dire de 730 + 10 francs pour la compensation des timbres noirs) et la suppression des subsides, à combien peut-on estimer le nombre de charbonnages qui doivent fermer et le nombre de tonnes ainsi perdues ?

RÉPONSE.

Dans sa simplicité, cette question présente une telle ambiguïté qu'il est nécessaire, préalablement à toute réponse, d'y apporter quelques commentaires.

Comporte-t-elle subsidiairement la disparition de toute compensation interne au sein de la Fédération Charbonnière ?

Si la compensation subsiste, quelle en sera l'importance ?

Les mines bénéficiaires continueront-elles bénévolement à supporter la charge de combler la perte des charbonnages déficitaires ?

La dotation, improprement appelée de rééquipement, accordée à chaque charbonnage et qui se monte actuellement à 35 francs pour les bassins du sud et 45 francs pour le bassin de Campine (38 francs moyenne pondérée) est unanimement jugée insuffisante.

Lorsqu'elle fut déterminée, elle constituait déjà un strict minimum. Elle n'a subi aucune réadaptation résultant des augmentations nombreuses du prix des matières et matériaux.

Pour les mines qui devraient fermer, que deviendraient leur gisement et leurs installations ?

Les installations verraient pratiquement leur valeur réduite à zéro.

Quant à leur gisement, ou bien il serait irrémédiablement perdu, ou bien il devrait être racheté par des voisins plus favorisés, *s'il s'en trouve*. D'où, pour eux, charge nouvelle, soit en moyens de trésorerie immédiats, soit en augmentation de capital.

S'il ne s'agit que d'une simple et brutale opération de déterminer à « qui perd et qui gagne », il

traagd, zodat een gedeelte van de kredieten voor de vernieuwing van de aardkundige kaart niet kon gebruikt worden.

ART. 19-2. — Uitgaven van alle aard in verband met de stofbestrijding in de steenkolenmijnen.

Aanvankelijk krediet	fr. 850.000
Vêrlaging	750.000

Nieuwe raming	100.000
-------------------------	---------

Saldo van een krediet van 1 miljoen, uitgetrokken in 1945, niet gebruikt, en terug uitgetrokken op de begroting van 1949.

VRAAG N° 3.

Welk is, naar schatting, het aantal kolenmijnen die moeten sluiten en het aantal aldus verloren ton kolen, op grondslag van een kost- en verkoopprijs van 740 frank (d.w.z. 730 frank + 10 frank voor de compensatie der zwarte zegels) en de opheffing der toelagen ?

ANTWOORD.

In haar eenvoud is die vraag van zulke dubbelzinnige aard dat het nodig is, alvorens er op te antwoorden, enige commentaar te geven.

Behelst zij, subsidiair, het verdwijnen van elke inwendige compensatie in de schoot van de Federation Charbonnière ?

Blijft de compensatie bestaan, hoe groot zal zij dan zijn ?

Zullen de winstopleverende mijnen goedschiks de last van het aanvullen van het tekort der met verlies werkende mijnen blijven bekostigen ?

De dotatie, oneigenlijk wederuitrustingsdotatie genoemd, die aan elke kolenmijn verleend wordt en thans 35 frank voor de kolenbekkens in het Zuiden en 45 frank voor het Kempisch bekken bedraagt (38 frank gewogen gemiddelde) wordt algemeen ontoereikend geacht.

Toen zij bepaald werd, vormde zij reeds een strict minimum. Zij werd niet heraangepast in verband met de talrijke verhogingen van de prijzen der grondstoffen en materialen.

Wat zou, ten opzichte van de mijnen, die moeten sluiten, met de kolenlagen en de bedrijfsinrichtingen gebeuren ?

De inrichtingen zouden practisch haar waarde tot nul zien dalen.

Wat de lagen betreft, ofwel zouden die onherroepelijk verloren gaan, ofwel door meer begunstigde burens, *wanneer die te vinden zijn*, ingekocht worden. Daaruit zou, voor deze laatste, een nieuwe last volgen, hetzij aan dadelijk nodige kasmiddelen, hetzij aan kapitaalsverhoging.

Gaat het slechts om een eenvoudige en brutale verrichting die er zou in bestaan te bepalen wie

y aurait aujourd'hui ! 27 mines qui pourraient subsister et 36 mines qui devraient fermer, représentant une production totale de 840.000 tonnes par mois, soit quelque 10 millions de tonnes par an.

Encore, comme parmi les 27 mines subsistantes il en est dont le résultat serait très voisin de 740 fr. et qu'elles ne trouveraient pas les forces nécessaires pour pratiquer un réel rééquipement et s'adapter aux moyens techniques, quelques-unes de ces mines seraient contraintes de fermer leur porte dans un avenir plus ou moins rapproché.

QUESTION N° 4.

Est-il exact qu'une importation de 600.000 tonnes par an de charbons polonais est envisagée ? Dans l'affirmative, comment évitera-t-on qu'une telle importation n'ait une répercussion très forte sur la situation des charbonnages belges déjà si sacrifiés aux autres industries souvent prospères ?

RÉPONSE.

Ayant dans ses attributions les importations et les exportations de combustibles, M. le Ministre du Combustible et de l'Energie a fait connaître très nettement la position de son Département dans les négociations belgo-polonaises.

M. le Ministre du Commerce Extérieur a cru devoir signer néanmoins un accord, qui prévoit entr'autres l'importation en Belgique de 600.000 tonnes de charbon polonais par an, et ce pendant trois années. Cet accord deviendra effectif lorsque les trois conditions suivantes auront été remplies :

a) Accord sur les prix : à discuter par mon Département avec les délégués polonais;

b) Ce charbon doit trouver acquéreur en Belgique, sans devoir être imposé par les services de réparation;

c) Ratification par le Conseil des Ministres.

Il est bien entendu qu'au Conseil des Ministres j'attirerai l'attention de mes collègues sur la répercussion qu'aurait une telle importation sur le marché charbonnier belge.

QUESTION N° 5.

Monsieur le Ministre peut-il expliquer comment il se fait que les ouvriers à veine (tableau page 11) marquent une régression de 1 %, alors que dans les autres catégories d'ouvriers il y a augmentation ?

RÉPONSE.

Il est exact que le nombre d'ouvriers à veine n'a pas augmenté dans les mêmes proportions que les autres catégories d'ouvriers du fond.

verliest en wie wint, dan zouden er thans 27 levensvatbare mijnen en 36 tot sluiting gedwongen mijnen zijn, met een totale opbrengst van 480.000 ton per maand, d.i. ongeveer 10 miljoen ton per jaar.

Dan nog, aangezien er onder de 27 overlevende mijnen zijn waarvan de uitslag zeer dicht bij 740 frank zou komen te staan en deze niet de nodige kracht zou vinden om tot een werkelijke wederuitrusting over te gaan en zich aan de technische middelen aan te passen, zouden enkele dezer mijnen gedwongen worden in een min of meer nabije toekomst te sluiten.

VRAAG N° 4.

Is het waar dat een invoer van 600.000 ton per jaar Poolse steenkolen in uitzicht gesteld is? Zo ja, hoe zal men vermijden dat dergelijke invoer een zeer sterke terugslag zou hebben op de toestand van de reeds ten voordele van de andere, vaak bloeiende, nijverheidstakken geslachtofferde Belgische steenkolenmijnen?

ANTWOORD.

Daar hij de in- en uitvoer van brandstof onder zijn bevoegdheid had, heeft de h. Minister van Brandstof en Energie zeer duidelijk het standpunt van zijn departement in de Belgisch-Poolse onderhandelingen te kennen gegeven.

De h. Minister van Buitenlandse Handel heeft niettemin geoordeeld een akkoord te moeten tekenen, waarbij o.a. de invoer in België, van 600.000 ton Poolse steenkolen per jaar wordt voorzien, en wel gedurende drie jaren. Dit akkoord zal van kracht worden wanneer aan de drie navolgende voorwaarden is voldaan :

a) Akkoord over de prijzen : te bespreken door mijn departement met de Poolse afgevaardigden;

b) Dat die kolen in België afnemers vinden, zonder door de distributiediensten te moeten worden opgedrongen;

c) Bekrachtiging door de Ministerraad.

Wel te verstaan zal ik in de Ministerraad de aandacht van mijn collega's vestigen op de weerslag van zulke invoer op de Belgische kolenmarkt.

VRAAG N° 5.

Kan de heer Minister verklaren hoe het komt dat het aantal houwvers (tabel blz. 11) met 1 % gedaald is, terwijl de overige categorieën van arbeiders in aantal vermeerderen?

ANTWOORD.

Het is waar, dat het aantal houwvers niet zo sterk gestegen is als de andere categorieën van ondergrondse arbeiders.

La première remarque à faire est que le département est absolument étranger à l'affectation du personnel; il ne fait qu'enregistrer les renseignements qui lui sont communiqués par les exploitants charbonniers.

Il résulte des explications fournies par plusieurs de ces derniers, explications pertinentes, que le phénomène signalé provient du grand nombre d'ouvriers non qualifiés et de médiocre valeur utilisés dans les mines. Tous ces ouvriers sont affectés à des travaux secondaires; il est logique que l'on en occupe davantage. Comme les travaux secondaires constituent la première affectation de la main-d'œuvre et qu'il y a un mouvement très important dans les embauchages, il est logique que le personnel affecté à d'autres travaux de l'abatage soit momentanément gonflé.

Le rendement général de la main-d'œuvre est diminué, mais les meilleurs d'entre les ouvriers (donc ceux dont le rendement a diminué le moins) sont mis à veine; leur nombre s'accroîtra donc moins vite que celui des ouvriers des autres catégories dont le rendement a proportionnellement rétrogradé davantage.

Enfin, dans une mesure moindre, les essais effectués avec des machines destinées à abattre le charbon et l'introduction de moyens mécaniques d'abatage plus perfectionnés ont permis de réduire le nombre d'ouvriers à veine dans certains cas particuliers.

QUESTION N° 6.

M. le Ministre peut-il donner des précisions sur la manière dont sont répartis les logements construits pour les mineurs. Combien de ces logements ont été loués à des Belges et combien à des étrangers ?

RÉPONSE.

Il n'est pas possible de fournir des précisions quant à la répartition des logements entre les ouvriers mineurs belges et étrangers.

Il faudrait pour cela interroger chaque charbonnage en particulier, cette enquête nécessiterait un certain temps.

Tous les étrangers actuellement occupés dans les mines, mariés ou célibataires, sont logés suivant les cas dans des baraquements, maisons pré-fabriquées, phalanstères aménagés. Les ouvriers belges possédaient déjà pour la plupart leur habitation.

Pour ceux d'entre eux dont le domicile est assez éloigné du lieu de travail, les charbonnages ont organisé des moyens de transport par autobus ou remboursent les frais de transport par chemin de fer ou chemin de fer vicinal.

Chaque charbonnage a fait, selon ses moyens, un gros effort dans le but de loger décemment son personnel, tant étranger qu'indigène. Le Gouvernement, de son côté, encourage et favorise la construction d'habitations et il poursuit cet effort inlassablement.

Als eerste opmerking geldt hier, dat het departement in het geheel niets te maken heeft met de aanwijzing van het werk. Het boekt alleen maar de gegevens, die het ontvangt van de mijnbazen.

Uit de ophelderingen van verschillende mijnbazen, en dit zijn afdoende ophelderingen, blijkt dat het gemelde verschijnsel een gevolg is van het groot aantal ongeschoolde en minderwaardige arbeidskrachten in de mijnen. Al deze werklieden worden aan werk van minder belang gezet, zodat er ook logischerwijze meer tewerkgesteld moeten worden. Daar dit werk van minder belang de eerste bezigheid is waaraan de arbeidskrachten worden gezet en er zeer talrijke indienstnemingen zijn, is het logisch, dat het personeel, dat ander houwwerk verricht, momenteel aangedikt is.

Het algemeen rendement van de arbeidskrachten is gedaald, doch de beste arbeiders (dus wier rendement het minst gedaald is) worden in de aders gezet; hun aantal zal dus niet zo snel stijgen als dat van de overige arbeiders, wier rendement naar verhouding meer achteruit gegaan is.

Ten slotte hebben ook de proefnemingen met houwmachines en de invoering van meer vervolmaakte mechanische houwmiddelen de mogelijkheid geschapen om in sommige bijzondere gevallen minder arbeiders voor het houwwerk in te schakelen.

VRAAG N° 6.

Kan de heer Minister nadere ophelderingen verschaffen over de manier waarop de woongelegenheid voor mijnwerkers verdeeld is? Hoeveel woongelegenheden werden aan Belgen en hoeveel aan buitenlanders verhuurd?

ANTWOORD.

Het is onmogelijk nadere gegevens te verstrekken over de verdeling van de woongelegenheid onder de Belgische en vreemde mijnwerkers.

Hiertoe zou iedere steenkolenmijn afzonderlijk moeten ondervraagd worden, en dit zou een zekere tijd in beslag nemen.

Alle buitenlanders, die tegenwoordig in de mijnen werken, zowel gehuwden als ongehuwden, worden al naar het geval gehuisvest in barakken, voorbewerkte huizen, speciaal ingerichte kazernewoningen. De Belgische mijnwerkers bezitten reeds voor het merendeel een woning.

Voor degenen, wier woonplaats nogal ver afligt van het werk, hebben de steenkolenmijnen autobuslijnen ingelegd of vergoeden zij de kosten van vervoer per trein of tram.

Elke steenkolenmijn heeft naar vermogen een grote inspanning gedaan om het personeel, zowel inlands als vreemd, fatsoenlijk onderdak te verschaffen. De Regering bemoedigt en bevordert harerzijds de woningbouw en gaat hier onvermoeibaar mee voort.

QUESTION N° 7.

M. le Ministre peut-il fournir un tableau donnant pour chaque année, depuis la libération :

- a) le montant des subsides donnés à l'industrie charbonnière ;
- b) la production en tonnes ;
- c) le montant des bénéfices réalisés par l'industrie charbonnière ;
- d) le montant des dividendes distribués.

RÉPONSE.

a) Montant des subsides en 1945 : 2.487.000.000 fr.
Ce chiffre comprend les subsides de 1944.

Montant des subsides en 1946 : 2.230.994.000 fr.

Pour 1947 et 1948, nous ne disposons que de renseignements partiels. Les subsides sont libérés par le service de la comptabilité du Ministère des Affaires Economiques. Il y aurait lieu, d'ailleurs, de transmettre à ce département cette partie de la question posée par M. le Sénateur De Block.

b) Production en tonnes :

1945	15.718.010
1946	22.852.110
1947	24.390.110
1948 (chiffre des dix premiers mois)	21.899.108

c) Montant des bénéfices :

1945 : Bénéfices fr.	27.178.000
Pertes	2.849.074.000

Solde déficitaire fr. —2.821.896.000
=====

1946 : Bénéfices fr.	191.726.300
Pertes	2.273.644.500

Solde déficitaire fr. —2.081.918.200
=====

Pour 1947, le montant des pertes et des bénéfices réalisés par les charbonnages n'est pas encore disponible, par suite d'interprétations non uniformes de la dotation de rééquipement (35 et 45 fr. la tonne).

Certains charbonnages n'ont pas fait apparaître cette dotation dans la valeur de leur production. D'autre part, les sommes prélevées dans cette dotation ne sont pas toujours reprises dans les dépenses, elles y figurent même parfois partiellement, d'après la nature des dépenses engagées.

Une circulaire du Directeur général des Mines réglant, d'une manière uniforme, les rentrées et les dépenses provenant de la dotation de rééquipement, vient d'être adressée aux différents arrondissements miniers, de sorte que des chiffres provisoires seront disponibles au début du mois de décembre prochain.

VRAAG N° 7.

Kan. de h. Minister een tabel verstrekken met vermelding, voor elk jaar, sedert de bevrijding, van :

- a) het bedrag der aan de kolennijverheid toegekende subsidies ;
- b) de productie in tonnen ;
- c) het bedrag van de door de kolennijverheid gemaakte winsten ;
- d) het bedrag der uitgekeerde dividenden.

ANTWOORD.

a) Bedrag der subsidiën in 1945 : 2.487.000.000 fr.
Dit cijfer omvat de subsidiën van 1944.

Bedrag der subsidiën in 1946 : 2.230.994.000 fr.

Voor 1947 en 1948 beschikken wij slechts over gedeeltelijke inlichtingen. De subsidiën worden vereffend door de dienst der comptabiliteit van het Ministerie van Economische Zaken. Dit deel van de door de h. Senator De Block gestelde vraag zou trouwens aan bedoeld departement dienen overgemaakt.

b) Productie in tonnen :

1945	15.718.010
1946	22.852.110
1947	24.390.110
1948 (cijfers van de eerste tien maanden) :	21.899.108.

c) Bedrag der winsten :

1945 : Winst fr.	27.178.000
Verlies	2.849.074.000

Nadelig saldo fr. —2.821.896.000
=====

1946 : Winst fr.	191.726.300
Verlies	2.273.644.500

Nadelig saldo fr. —2.081.918.200
=====

Voor 1947 is dit bedrag der door de kolenmijnen geboekte winst en verlies der niet beschikbaar, tengevolge van de niet gelijklopende interpretatie omtrent de wederuitrustingsdotatie (35 en 45 frank per ton).

Sommige kolenmijnen hebben die dotatie niet in de waarde van haar productie laten blijken. Anderzijds worden de op die dotatie opgenomen sommen niet steeds in de uitgaven vermeld ; zij komen er zelfs soms gedeeltelijk in voor, volgens de aard van de vastgelegde uitgaven.

Een aanschrijving van de directeur-generaal der mijnen, tot regeling, op gelijkmatige wijze, van de uit de wederuitrustingsdotatie voortkomende inkomsten en uitgaven, werd zopas aan de verschillende mijnarrondissementen toegezonden, zodat in het begin van de maand December a. s. voorlopige cijfers zullen beschikbaar zijn.

d) *Montant des dividendes distribués :*

Le département n'est pas au courant de ces questions; pour établir ces éléments, il y aurait lieu de faire des recherches dans les publications financières.

Il importe toutefois de faire remarquer que les dividendes éventuellement distribués ne constituent pas dans la plupart des cas les résultats de la houillère proprement dite, ils comprennent les résultats et de la houillère et des industries connexes placées sous le patronyme de la société anonyme qui administre le charbonnage. Ces industries connexes sont de natures diverses.

QUESTION N° 8.

Monsieur le Ministre peut-il dire quel est le montant des sommes dépensées ou engagées jusqu'ici pour les essais de gazéification :

- a) *par l'Etat;*
- b) *par le capital privé ?*

Est-ce que l'Etat pourra, en cas de résultat satisfaisant, récupérer les sommes mises à la disposition de l'organisme s'occupant des essais ?

RÉPONSE.

Les sommes engagées jusqu'ici pour les essais de gazéification comportent :

- 27.000.000 : subsides de l'Etat;
- 1.000.000 : Fonds National de Recherches scientifiques;
- 10.000.000 : Capital privé.

Un nouveau crédit de 6.000.000 de francs vient d'être octroyé par le Gouvernement pour la continuation des essais.

Suite de l'accord conclu avec le Gouvernement français, celui-ci a fait une première mise de fonds de 10 millions de francs en contrepartie des sommes engagées par l'Etat belge.

D'un accord conclu entre le Gouvernement et la société SOCOGAZ, il a été stipulé comme condition qu'en cas où la S. A. SOCOGAZ réaliserait des bénéfices, ce bénéfice serait tout d'abord destiné, par voie préférentielle, au remboursement des sommes avancées par l'Etat.

d) *Bedrag der uitgekeerde dividenden.*

Het Departement is niet op de hoogte van die kwesties; om die gegevens klaar te maken, zou men opzoekingen in de financiële kranten moeten doen.

Evenwel is het van belang te doen opmerken dat de eventueel uitgekeerde dividenden in de meeste gevallen niet de uitslagen van de eigenlijke kolenmijn vormen; zij omvatten de uitslagen van de kolenmijn en van de onder de firma der naamloze vennootschap die de kolenmijn beheert geplaatste nevenbedrijven. Die nevenbedrijven zijn van verschillende aard.

VRAAG N° 8.

Kan de heer Minister zeggen welke som tot nog toe voor de vergassingsproeven werd uitgegeven of vastgelegd?

- a) *door de Staat;*
- b) *door het privaat kapitaal?*

Zal de Staat bij bevredigende uitslag de sommen, welke ter beschikking van het proefnemend organisme zijn gesteld, kunnen terugvorderen?

ANTWOORD.

Tot nog toe werd voor de vergassingsproeven aangewend :

- 27.000.000 : Rijkstoelagen;
- 1.000.000 : Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek;
- 10.000.000 : privaat kapitaal.

Een nieuw krediet van 6 miljoen frank werd zopas voor het voortzetten der proefnemingen door de Regering verleend.

Ingevolge een met de Franse Regering gesloten overeenkomst, heeft deze een eerste storting van 10.000.000 frank gedaan, als tegenprestatie voor de door de Belgische Staat aangewende sommen.

In een tussen de Regering en de Socogaz-vennootschap gesloten overeenkomst is bedongen dat, zo de N.V. Socogaz winst boekt, deze bij voorkeur zal gebruikt worden voor de terugbetaling der door de Staat voorgeschoten sommen.